

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘এবং আল্লাহ্ ব্যতীত অন্য কাহাকেও ডাকিবে না, যাহা তোমার উপকারও করে না, অপকারও করে না, কারণ ইহা করিলে তখন তুমি অবশ্যই জালিমদের অন্তর্ভুক্ত হইবে।’	
	<p>وَأَنْ يَّمْسَسَكَ اللَّهُ بَضْرًا فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾</p>	107
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াইয়ঁ ইয়ামছাছ্কালা-হু বিদু'ররিং ফালা-কা-শিফা লাহু~ ইল্লা-হুওয়া (জ) ওয়া ইয়ঁ ইউরিদকা বিখাইরিং ফালা-রা~দা লিফাদ'লিহী (ط) ইউসীবু বিহী মাই ইয়াশা~উ মিন 'ইবা-দিহী (ط) ওয়া হুওয়াল গাফুরুর রাহ'ীম।</p>	
তরজমা	‘এবং আল্লাহ্ তোমাকে ক্লেশ দিলে তিনি ব্যতীত ইহা মোচনকারী আর কেহ নাই এবং আল্লাহ্ যদি তোমার মঙ্গল চান তবে তাঁহার অনুগ্রহ রদ করিবার কেহ নাই। তাঁহার বান্দাদের মধ্যে যাহাকে ইচ্ছা তিনি মঙ্গল দান করেন। তিনি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।’	
	<p>قُلْ يَٰ أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ مَنْ اهْتَدَىٰ فَأَتَمَّتْ يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّهَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾</p>	108
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল ইয়া~আইয়ুহান্না-ছু ক'দ জা~আকুমুল হ'াক্কু' মির রাব্বিকুম (জ) ফামানিহতাদা-ফাইন্নামা- ইয়াহতাদী লিনাফছিহী (জ) ওয়া মাং দ'ল্লা ফাইন্নামা- ইয়াদিল্লু 'আলাইহা- (জ) ওয়ামা~আনা- 'আলাইকুম বিওয়াকীল।</p>	
তরজমা	বল, 'হে মানুষ! তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমাদের নিকট সত্য আসিয়াছে। সুতরাং যাহারা সৎপথ অবলম্বন করিবে তাহারা তো নিজেদেরই মঙ্গলের জন্য সৎপথ অবলম্বন করিবে এবং যাহারা পথভ্রষ্ট হইবে তাহারা তো পথভ্রষ্ট হইবে নিজেদেরই ধ্বংসের জন্য এবং আমি তোমাদের কর্মবিধায়ক নই।’	
	<p>وَأَذِيعْ مَا يُوَوِّحُ إِلَيْكَ وَاصْ بِرَحْمَتِي يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ يُرَٰئِي حَكْمَهُ مِنْ ۖ ﴿١٠٩﴾</p>	109
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াভিবি' মা ইউহ'া~ ইলাইকা ওয়াস্বির হ'াত্তা- ইয়াহ'কুমাল্লা-হু (জ) ওয়া হুওয়া খাইরুল হ'া-কিমীন।</p>	
তরজমা	তোমার প্রতি যে ওহী অবতীর্ণ হইয়াছে তুমি তাহার অনুসরণ কর এবং তুমি ধৈর্য ধারণ কর, যে পর্যন্ত না আল্লাহ্ ফয়সালা করেন এবং আল্লাহ্ই সর্বোত্তম বিধানকর্তা।	
11 - Hud-হুদ- هود		

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		1
প্রতিবর্ণায়ন	আলিফ লা~ম রা-, কিতা-বুন উহ'কিমাত আ-য়া-তুহু ছু'ম্মা ফুসসিলাত মিল্লাদুন হ'াকীমিন খাবীর।	
তরজমা	আলিফ-লাম-রা, এই কিতাব প্রজ্ঞাময়, সর্বজ্ঞের নিকট হইতে; ইহার আয়াতসমূহ সুস্পষ্ট, সুবিন্যস্ত ও পরে বিশদভাবে বিবৃত যে,	
		2
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা তা'বুদু~ ইল্লাল্লা-হা (ط) ইন্নানী লাকুম মিনহু নায শীরুও ওয়াবাসীর।	
তরজমা	তোমরা আল্লাহ্ ব্যতীত অন্যের 'ইবাদত করিবে না, অবশ্যই আমি তাঁহার পক্ষ হইতে তোমাদের জন্য সতর্ককারী ও সুসংবাদদাতা।	
		3
প্রতিবর্ণায়ন	وَأَنِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُمَتِّعْكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ ۖ وَإِن تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আনিছ্তাগফিরু রাব্বাকুম ছু'ম্মা তুবু ইলাইহি ইউমাত্তি'কুম মাতা-'আন হ'াছানান ইলা~ আজালিম মুছাম্মাও ওয়াইউ'তি কুল্লা য'ী ফাদলিং ফাদ'লাহু (ط) ওয়া ইং তাওয়াল্লাও ফাইন্নী~ আখা-ফু 'আলাইকুম 'আয'-বা ইয়াওমিং কাবীর।	
তরজমা	আরও যে, তোমরা তোমাদের প্রতিপালকের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা কর ও তাঁহার দিকে প্রত্যাবর্তন কর, তিনি তোমাদেরকে এক নির্দিষ্ট কালের জন্য উত্তম জীবন উপভোগ করিতে দিবেন এবং তিনি প্রত্যেক গুণীজনকে তাহার প্রাপ্য মর্যাদা দান করিবেন। যদি তোমরা মুখ ফিরাইয়া নাও তবে আমি তোমাদের জন্য আশংকা করি মহাদিবসের শাস্তির।	
		4
প্রতিবর্ণায়ন	إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ	
তরজমা	ইল্লাল্লা-হি মারজি'উকুম (ج) ওয়া হুওয়া 'আলা-কুল্লি শাইইং ক'াদীর।	
তরজমা	আল্লাহ্রই নিকট তোমাদের প্রত্যাবর্তন এবং তিনি সববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
		5
	أَلَا إِنَّهُمْ يَمُنُّونَ بِمَا هُمْ صَدُورُهُمْ لَيَسْتَغْفِرُوا مِنْهُ ۖ أَلَا جِنَّ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আলা~ ইনাহুম ইয়াছ`নূনা সুদূরাহুম লিইয়াছতাখফূ মিনহ (ط) আলা-হ`ীনা ইয়াছতাগশূনা ছি`য়া-বাহুম (لا) ইয়া`লামু মা-ইউছিরূনা ওয়ামা- ইউ`লিনূনা (ج) ইনাহু `আলীমুম বিয`া-তিসসূদূর ।	
তরজমা	সাবধান! নিশ্চয়ই উহারা তাঁহার নিকট গোপন রাখিবার জন্য উহাদের বক্ষ দ্বিভাঁজ করে। সাবধান! উহারা যখন নিজেদেরকে বস্ত্রে আচ্ছাদিত করে তখন উহারা যাহা গোপন করে ও প্রকাশ করে, তিনি তাহা জানেন। অন্তরে যাহা আছে, নিশ্চয়ই তিনি তাহা সবিশেষ অবহিত।	
	<p style="text-align: center;">وَمِمَّنْ دَأَبُ فِي الْأَرْضِ عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلُّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-মিং দা~ববাতিং ফিল আরদি` ইল্লা- `আলাল্লা-হি রিবকু`হা- ওয়া ইয়া`লামু মুহ্তাক`াররাহা-ওয়া মুহ্তাওদা`আহা- (ط) কুল্লুং ফী কিতা-বিম মুবীন ।	
তরজমা	ভূপৃষ্ঠে বিচরণকারী সকলের জীবিকার দায়িত্ব আল্লাহরই। তিনি উহাদের স্থায়ী ও অস্থায়ী অবস্থিতি সম্বন্ধে অবহিত; সুস্পষ্ট কিতাবে সব কিছুই আছে।	
	<p style="text-align: center;">وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۚ وَلَئِنْ قُلْتُمْ إِنَّكُمْ مَعْبُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٧﴾</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হুওয়াল্লায`ী খালাক`াছহামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ`া ফী ছিত্তাতি আইয়া-মিওঁ ওয়া কা-না `আরশুহু `আলাল মা~ই লিইয়াবলুওয়াকুম আইয়ুকুম আহ`ছানু `আমালাওঁ (ط) ওয়ালাইং কু`লতা ইনাকুম মাব`উছু`না মিম বা`দিল মাওতি লাইয়াকু`লান্নাল্লায`ীনা কাফারূ~ ইন হা-য`া-ইল্লা- ছিহ`রুম মুবীন ।	
তরজমা	আর তিনিই আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী ছয় দিনে সৃষ্টি করেন, তখন তাঁহার আরশ ছিল পানির উপর, তোমাদের মধ্যে কে কর্মে শ্রেষ্ঠ তাহা পরীক্ষা করিবার জন্য। তুমি যদি বল, 'মৃত্যুর পর তোমরা অবশ্যই উত্থিত হইবে,' কাফিররা নিশ্চয়ই বলিবে, 'ইহা তো সুস্পষ্ট জাদু।'	
	<p style="text-align: center;">وَلَئِنْ أَخْرَجْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِلَىٰ أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ لَّيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُ ۚ أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَ حَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨﴾</p>	8

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাইন আখখারনা- ‘আনহুমুল ‘আয’-বা ইলা~উম্মাতিম্ মা‘দূদাতিল লাইয়াকূ‘লুনা মা- ইয়াহ‘বিছুহু (ط) আলা- ইয়াওমা ইয়া‘তীহিম লাইছা মাছরূফান ‘আনহুম ওয়া হ‘-ক‘ বিহীম মা-কা-নূ বিহী ইয়াছতাহবিউ-ন।	
তরজমা	নির্দিষ্ট কালের জন্য আমি যদি উহাদের হইতে শাস্তি স্থগিত রাখি তবে উহারা নিশ্চয় বলিবে, ‘কিসে উহা নিবারণ করিতেছে?’ সাবধান! যে দিন উহাদের নিকট ইহা আসিবে সেদিন উহাদের নিকট হইতে উহা নিবৃত্ত করা হইবে না এবং যাহা লইয়া উহারা ঠাট্টা-বিদ্রূপ করে তাহা উহাদেরকে পরিবেষ্টন করিবে।	
	وَلَيِّنْ أَدْقُنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَكَفُورٌ ۝٩	9
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাইন আয‘ক‘নাল ইংছা-না মিন্না-রাহ‘মাতাং ছু‘ম্মা নাঝা‘না-হা-মিনছ (ج) ইন্নাহু লাইয়াউছুং কাফূর।	
তরজমা	যদি আমি মানুষকে আমার নিকট হইতে অনুগ্রহ আশ্রয়ন করাই ও পরে তাহার নিকট হইতে উহা প্রত্যাহার করি তখন সে অবশ্যই হতাশ ও অকৃতজ্ঞ হইবে।	
	وَلَيِّنْ أَدْقُنْهُ نَعْمَاءً بَعْدَ ضَرَاءٍ مَسْتَهْ لِيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي ۖ إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ۝١٠	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাই আয‘ক‘না-হু না‘মা~আ বা‘দা দ‘ররা~আ মাছছাতহু লাইয়াকূ‘লান্না য‘হাবাহু ছাইয়িআ-তু ‘আন্নী (ط) ইন্নাহু লাফারিহুং ফাখূর।	
তরজমা	আর যদি দুঃখ-দৈন্য স্পর্শ করিবার পর আমি তাহাকে সুখ-সম্পদ আশ্রয়ন করাই তখন সে অবশ্যই বলিবে, ‘আমার বিপদ-আপদ কাটিয়া গিয়াছে’, আর সে তো হয় উৎফুল্ল ও অহংকারী।	
	إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۖ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝١١	11
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায‘ীনা সাবারু ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ‘-তি (ط) উলা~ইকা লাহুম মাগফিরাতুও ওয়া আজরুং কাবীর।	
তরজমা	কিন্তু যাহারা ধৈর্যশীল ও সৎকর্মপরায়ণ তাহাদেরই জন্য আছে ক্ষমা ও মহাপুরস্কার।	
	فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضُ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كُتُبٌ أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ ۖ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ ۖ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ۝١٢	12
প্রতিবর্ণায়ন	ফালা‘আল্লাকা তা-রিকুম্ বা‘দ‘ মা-ইউহ‘~ ইলাইকা ওয়া দ‘-ইকুম্ বিহী সাদরুকা আই ইয়াকূ‘লু লাওলা~ উংঝিলা ‘আলাইহি কাংবুুন আও জা~আ মা‘আহু মালাকুন (ط) ইন্নামা~ আংতা নাযীরুও (ط) ওয়াল্লা-হু ‘আলা-কুল্লি শাইইও ওয়াকীল।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তবে কি তোমার প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহার কিছু তুমি বর্জন করিবে এবং ইহাতে তোমার মন সংকুচিত হইবে এইজন্য যে, তাহারা বলে, 'তাহার নিকট ধনভাণ্ডার প্রেরিত হয় না কেন অথবা তাহার সঙ্গে ফিরিশতা আসে না কেন?' তুমি তো কেবল সতর্ককারী এবং আল্লাহ্ সর্ববিষয়ের কর্মবিধায়ক।	
	<p>أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَاتُوا بَعْشَرَ سُوْرٍ مِّثْلِهِ مُفْتَرِيْتٍ وَّادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	আম ইয়াকু'লুনাফ্ তারা-হ্ (ط) কু'ল ফা'তু বি'আশরি ছুওয়ারিম মিছ'লিহী মুফতারাইয়া-তিওঁ ওয়াদ'উ মানিছ'তাত'তুম মিৎদুনিলা-হি ইং কুংতুম সা-দিক'ীন।	
তরজমা	তাহারা কি বলে, 'সে ইহা নিজে রচনা করিয়াছে?' বল, 'তোমরা যদি সত্যবাদী হও তবে তোমরা ইহার অনুরূপ দশটি স্বরচিত সূরা আনয়ন কর এবং আল্লাহ্ ব্যতীত অপর যাহাকে পার, ডাকিয়া নাও।'	
	<p>فَالَمْ يَسْتَعْجِبُوْا اَنَّمَا اُنْزِلَ بِعِلْمِ اللّٰهِ وَاَنّٰى لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইল্লাম ইয়াছতাজীবু লাকুম ফা'লামু'আল্লামা'উংঝিলা বি'ইলমিল্লা-হি ওয়া আল্লা'ইলা-হা ইল্লা-হুওয়া (ج) ফাহাল আংতুম মুছলিমুন।	
তরজমা	যদি তাহারা তোমাদের আহ্বানে সাড়া না দেয় তবে জানিয়া রাখ, ইহা তো আল্লাহ্র ইল্ম মুতাবিক অবতীর্ণ এবং তিনি ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ্ নাই। তাহা হইলে তোমরা আত্মসমর্পণকারী হইবে কি?	
	<p>مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزَيَّنَّهَا نُوْفًاۤ اِلَيْهِمْ اَعْمَالُهُمْ فِيْهَا وَهُمْ فِيْهَا لَا يُبْخَسُوْنَ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	মাং কা-না ইউরীদুল হ'য়া-তাদ্দুনইয়া- ওয়াঝীনা তাহা- নুওয়াফফি ইলাইহিম আ'মা-লাহুম ফীহা- ওয়াহুম ফীহা- লা-ইউব্বাছুন।	
তরজমা	যে কেহ পার্থিব জীবন ও উহার শোভা কামনা করে, দুনিয়ায় আমি উহাদের কর্মের পূর্ণফল দান করি এবং সেখানে তাহাদেরকে কম দেওয়া হইবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَيْسَ لَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ اِلَّا النَّارُ وَاَحْبَطَ مَا صَنَعُوْا فِيْهَا وَاَوْبِطُوْا يَعْصُوْنَ ﴿١٦﴾</p>	16
	উলা-ইকাল্লায'ীনা লাইছা লাহুম ফিল আ-খিরাতি ইল্লানা-রু (ز) ওয়া হ'াবিত'মা-সানা'উ ফীহা-ওয়া বা-তি'লুম মা-কা-নু ইয়া'মালুন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>উহাদের জন্য আখিরাতে দোযখ ব্যতীত অন্য কিছুই নাই এবং উহারা যাহা করে আখিরাতে তাহা নিষ্ফল হইবে এবং উহারা যাহা করিয়া থাকে তাহা নিরর্থক।</p>	
	<p>أَمَّنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَن يَكْفُرْ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফামাং কা-না ‘আলা- বাইয়িনাতিম মির রাব্বিহী ওয়া ইয়াতলূহ শা-হিদুম মিনহু ওয়ামিং ক’াবলিহী কিতা-বু মুছা- ইমা-মাও ওয়া রাহ’মাতান (ط) উলা~ইকা ইউ’মিনূনা বিহী (ط) ওয়া মাই ইয়াকফুর বিহী মিনাল আহ’বা-বি ফান্না-রু মাও’ইদুহু (ج) ফালা-তাকু ফী মিরইয়াতিম মিনহু (ق) ইল্লাহল হ’াক্কু মির রাব্বিকা ওয়ালা-কিন্না আকছ’রান্না-ছি লা-ইউ’মিনূন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা কি উহাদের সমতুল্য যাহারা প্রতিষ্ঠিত উহাদের প্রতিপালক-প্রেরিত স্পষ্ট প্রমাণের উপর, যাহার অনুসরণ করে তাঁহার প্রেরিত সাক্ষী এবং যাহার পূর্বে ছিল মূসার কিতাব আদর্শ ও অনুগ্রহস্বরূপ ? উহারাই ইহাতে বিশ্বাসী। অন্যান্য দলের যাহারা ইহাকে অস্বীকার করে, দোযখই তাহাদের প্রতিশ্রুত স্থান। সুতরাং তুমি ইহাতে সন্দিগ্ধ হইও না। ইহা তো তোমার প্রতিপালক-প্রেরিত সত্য, কিন্তু অধিকাংশ মানুষ বিশ্বাস করে না।</p>	
	<p>وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُولَٰئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মান আজ’লামূ মিস্মানিফতার-‘আলাল্লা-হি কাযি’বান (ط) উলা~ইকা ইউ’রাদূনা ‘আলা-রাব্বিহিম্ ওয়া ইয়াকূ’লুল আশহা-দু হা~উলা~ইল্লায’ীনা কায’াবু ‘আলা-রাব্বিহিম (ج) আলা-লা’নাতুল্লা-হি ‘আলাজ্জ’া-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহ্ সপক্ষে মিথ্যা রচনা করে তাহাদের অপেক্ষা অধিক জালিম আর কে ? উহাদেরকে উপস্থিত করা হইবে উহাদের প্রতিপালকের সম্মুখে এবং সাক্ষীগণ বলিবে, ‘ইহারাই ইহাদের প্রতিপালকের বিরুদ্ধে মিথ্যা আরোপ করিয়াছিল।’ সাবধান ! আল্লাহ্‌র লানত জালিমদের উপর,</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَفَرُونَ ﴿١٩﴾</p> <p>আল্লায’ীনা ইয়াসুদূনা ‘আং ছাবীলিল্লা-হি ওয়া ইয়াবগূনাহা-‘ইওয়াজাও (ط) ওয়াহুম বিলআ-খিরাতি হুম কা-ফিরূন।</p>	19

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যাহারা আল্লাহর পথে বাধা দেয় এবং উহাতে বক্রতা অনুসন্ধান করে; এবং ইহারাই আখিরাতে প্রত্যাখ্যান করে।	
	<p>أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانْ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ يَضْعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উলা~ইকা লাম ইয়াকুনু মু'জিযীনা ফিল আরদি' ওয়ামা-কা-না লাহুম মিং দুনিলা-হি মিন আওলিয়া~আ(م)। ইউদ'ই-আফু লাহমুল 'আয'ই-বু (ط) মা-কা-নু ইয়াছতাত' 'উনাছ্ছাম'আ ওয়ামা-কা-নু ইউবসিরুন।</p>	
তরজমা	উহারা পৃথিবীতে আল্লাহকে অপারগ করিতে পারিত না এবং আল্লাহ ব্যতীত উহাদের অপর কোন অভিভাবক ছিল না; উহাদের শাস্তি দ্বিগুণ করা হইবে; উহাদের শূনিবার সামর্থ্যও ছিল না এবং উহারা দেখিতও না।	
	<p>أُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকাল্লায'ীনা খাছিরু আংফুছাহুম ওয়াদ'াল্লা 'আনহুম মা-কা-নু ইয়াফতারুন।	
তরজমা	উহারা নিজেদেরই ক্ষতি করিল এবং উহারা যে অলীক কল্পনা করিত তাহা উহাদের নিকট হইতে উধাও হইয়া গেল।	
	<p>لَا جَزَاءَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ إِلَّا خَسِرُونَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	লা-জারামা আন্লাহুম ফিল আ-খিরাতি হুমুল আখছারুন।	
তরজমা	নিঃসন্দেহে উহারাই আখিরাতে সর্বাধিক ক্ষতিগ্রস্ত।	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآخَبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নাল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'ই-তি ওয়া আখবাতু~ইলা-রাব্বিহিম (لا) উলা~ইকা আসহ'ই-বুল জান্নাতি (ج) হুম ফীহা-খা-লিদুন।</p>	
তরজমা	যাহারা মু'মিন, সৎকর্মপরায়ণ এবং তাহাদের প্রতিপালকের প্রতি বিনয়ানত, তাহারাই জান্নাতের অধিবাসী, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে।	
	<p>مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَىٰ وَالْأَصْمَىٰ وَالْبَصِيرِ وَالسَّبِّعِ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাছ'ালুল ফারীক'ইনি কালআ'মা-ওয়াল আসাম্মি ওয়াল বাসীরি ওয়াছ্ছামী'ই (ط) হাল ইয়াছতাবি'ইয়া-নি মাছ'ালান- (ط) আফালা-তায়'ক্কারুন।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	দল দুইটির উপমা অন্ধ ও বধিরের এবং চক্ষুস্খান ও শ্রবণ শক্তিসম্পন্নের ন্যায়, তুলনায় এই দুই কি সমান? তবুও কি তোমরা শিক্ষা গ্রহণ করিবে না?	
	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ আরছালনা- নূহ'ান ইলা-ক'ওমিহী~ (ز) ইনী লাকুম নায'ীরুম মুবীন।	
তরজমা	আমি তো নূহকে তাহার সম্প্রদায়ের নিকট পাঠাইয়াছিলাম। সে বলিয়াছিল, 'আমি অবশ্যই তোমাদের জন্য প্রকাশ্য সতর্ককারী,	
	أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۚ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা- তা'বুদু ইল্লাল্লা-হা (ط) ইনী~আখা-ফু 'আলাইকুম 'আয'ী-বা ইয়াওমিন আলীম।	
তরজমা	যেন তোমরা আল্লাহ্ ব্যতীত অপর কিছু 'ইবাদত না কর; আমি তো তোমাদের জন্য এক মর্মভুদ দিবসের শাস্তি আশংকা করি।'	
	فَقَالَ الْمَلَأَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا تَزِدُّكَ إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا تَزِدُّكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادُوا لَنَا بَادِيَ الرَّأْيِ وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন	ফাক'ালাল মালাউল্লায'ীনা কাফারু মিৎ ক'ওমিহী মা-নারা-কা ইল্লা- বাশারাম মিছ'লানা- ওয়ামা- নারা-কাত্তাবা'আকা ইল্লাল্লায'ীনা হুম আরা-যি'লুনা- বা-দিয়ার্রা'ই (ج) ওয়ামা- নারা-লাকুম 'আলাইনা- মিৎ ফাদ'লিম বাল নাজু'লুকুম কা-যি'বীন।	
তরজমা	তাহার সম্প্রদায়ের প্রধানেরা, যাহারা ছিল কাফির তাহারা বলিল, 'আমরা তোমাকে তো আমাদের মত মানুষ ব্যতীত কিছু দেখিতেছি না; আমরা তো দেখিতেছি, তোমার অনুসরণ করিতেছে তাহারাই, যাহারা আমাদের মধ্যে বাহ্য দৃষ্টিতেই অধম এবং আমরা আমাদের উপর তোমাদের কোন শ্রেষ্ঠত্ব দেখিতেছি না; বরং আমরা তোমাদেরকে মিথ্যাবাদী মনে করি।'	
	قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَأَتَّبِعْنِي رَحْمَةً مِنْ عِنْدِهِ فَعَبَّيْتُ عَلَيْكُمْ أُتْلِمْ مَكْهُوَاهَا ۖ أَنْتُمْ لَهَا كَرِهُونَ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ী-লা ইয়া-ক'ওমি আরাআইতুম ইং কুংতু 'আলা- বাইয়িনাতিম মির্ রাক্বী ওয়া আ-তা-নী রাহ'মাতাম্ মিন 'ইংদিহী ফা'উম্মিয়াত 'আলাইকুম (ط) আনুল্ঝিমুকুমূহা- ওয়া আংতুম লাহা- কা-রিহূন।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	সে বলিল, 'হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা আমাকে বল, আমি যদি আমার প্রতিপালক প্রেরিত স্পষ্ট নিদর্শনে প্রতিষ্ঠিত থাকি এবং তিনি যদি আমাকে তাঁহার নিজ অনুগ্রহ হইতে দান করিয়া থাকেন, আর ইহা তোমাদের নিকট গোপন রাখা হইয়াছে; আমি কি এই বিষয়ে তোমাদেরকে বাধ্য করিতে পারি, যখন তোমরা ইহা অপছন্দ কর ?	
	<p>وَيَقُومُوا لَكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ۖ إِنَّ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا أَنَا بِظَارِدِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّهُمْ مُلْقُوا رَبِّهِمْ وَ</p> <p>لِكَبِّيَ أَرْكُمُ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়া-ক'ওমি লা~আছআলুকুম 'আলাইহি মা-লান (ط) ইন আজরিয়া ইল্লা-আলাল্লা-হি ওয়ামা~আনা-বিত'া-রিদিল্লায'ীনা আ-মানু (ط) ইল্লাহুম মুলা-কু' রাব্বিহিম ওয়ালা-কিন্নী~আরা-কুম ক'ওমাং তাজহালুন।	
তরজমা	'হে আমার সম্প্রদায় ! ইহার পরিবর্তে আমি তোমাদের নিকট ধনসম্পদ যাচঞা করি না। আমার পারিশ্রমিক তো আল্লাহরই নিকট এবং মু'মিনদেরকে তাড়াইয়া দেওয়া আমার কাজ নয় ; তাহারা নিশ্চিতভাবে তাহাদের প্রতিপালকের সাক্ষাৎ লাভ করিবে। কিন্তু আমি তো দেখিতেছি তোমরা এক অজ্ঞ সম্প্রদায়।	
	<p>وَيَقُومُ مَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتُهُمْ ۖ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾</p>	30
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়া-ক'ওমি মাই ইয়াংসুরুনী মিনাল্লা-হি ইং ত'ারাততুহুম (ط) আফালা-তায়'াক্করুন।	
তরজমা	'হে আমার সম্প্রদায়! আমি যদি তাহাদেরকে তাড়াইয়া দেই, তবে আল্লাহ হইতে আমাকে কে রক্ষা করিবে ? তবুও কি তোমরা উপদেশ গ্রহণ করিবে না ?	
	<p>وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِندِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبُ وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكُ وَلَا أَقُولُ</p> <p>لِلَّذِينَ تَزْدَرِي أَعْيُنُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا ۚ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ ۚ إِنِّي</p> <p>إِذَا لَيْنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣١﴾</p>	31
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা~আকু'লু লাকুম 'ইন্দী খাবা~ইনুল্লা-হি ওয়ালা~আ'লামুল গাইবা ওয়ালা~আকু'লু ইন্নী মালাকুও ওয়ালা~আকু'লু লিল্লায'ীনা তাবদারী~আ'ইউনুকুম লাই ইউতিয়াহুমুল্লা-হু খাইরান (ط) আল্লা-হু আ'লামু বিমা-ফী~আংফুছিহিম (ج) ইন্নী~ইয'াল্ লামিনাজ'জ'া-লিমীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘আমি তোমাদেরকে বলি না, ‘আমার নিকট আল্লাহর ধনভাণ্ডার আছে,’ আর না অদৃশ্য সম্বন্ধে আমি অবগত এবং আমি ইহাও বলি না যে, আমি ফিরিশ্তা। তোমাদের দৃষ্টিতে যাহারা হেয় তাহাদের সম্বন্ধে আমি বলি না যে, আল্লাহ তাহাদেরকে কখনই মঙ্গল দান করিবেন না ; তাহাদের অন্তরে যাহা আছে তাহা আল্লাহ সম্যক অবগত। তাহা হইলে আমি অবশ্যই জালিমদের অন্তর্ভুক্ত হইব।’	
	<p>﴿٣٢﴾ قَالُوا يَنْوُحُ قَدْ جَدَّ لَنَا فَاكْثُرَتْ جِدَانَا فَاتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লূ ইয়া-নূহু’ ক’দ জা-দালতানা ফাআকছ’রতা জিদা-লানা- ফা’তিনা- বিমা- তা’ইদুনা~ইং কুংতা মিনাসসা-দিক’ীন।	
তরজমা	তাহারা বলিল, ‘হে নূহ ! তুমি তো আমাদের সঙ্গে বিতণ্ডা করিয়াছ-তুমি বিতণ্ডা করিয়াছ আমাদের সঙ্গে অতি মাত্রায়; সুতরাং তুমি সত্যবাদী হইলে আমাদেরকে যাহার ভয় দেখাইতেছ তাহা আনয়ন কর।’	
	<p>﴿٣٣﴾ قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ مَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ইল্লামা- ইয়া’তীকুম বিহিল্লা-হু ইং শা~আ ওয়ামা~আংতুম বিমু’জিবীন।	
তরজমা	সে বলিল, ‘ইচ্ছা করিলে আল্লাহই উহা তোমাদের নিকট উপস্থিত করিবেন এবং তোমরা উহা ব্যর্থ করিতে পারিবে না।	
	<p>﴿٣٤﴾ وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ</p> <p style="text-align: right;">﴿٣٥﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লা- ইয়াংফা’উকুম নুসহী~ইন আরাততু আন আংসাহ’ লাকুম ইং কা-নাল্লা-হু ইউরীদু আই ইউগবি’য়াকুম (ط) হুওয়া রাব্বুকুম (قف) ওয়া ইলাইহি তুরজা’উন।	
তরজমা	‘আমি তোমাদেরকে উপদেশ দিতে চাহিলেও আমার উপদেশ তোমাদের উপকারে আসিবে না, যদি আল্লাহ তোমাদেরকে বিভ্রান্ত করিতে চান। তিনিই তোমাদের প্রতিপালক এবং তাঁহারই নিকট তোমাদের প্রত্যাবর্তন।’	
	<p>﴿٣٥﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَيْنَاهُ قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَعَلَىٰ إِجْرَامِي وَأَنَا بَرِيءٌ مِّمَّا تَجْرِمُونَ</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	আম ইয়াকূ’লূনাফ তারা-হু (ط) কূ’ল ইনিফ তারািতুহু ফা’আলাইয়া ইজরা-মী ওয়া আনা বারী~উম মিম্মা-তুজরিমূন।	
তরজমা	তাহারা কি বলে যে, সে ইহা রচনা করিয়াছে ? বল, ‘আমি যদি ইহা রচনা করিয়া থাকি, তবে আমিই আমার অপরাধের জন্য দায়ী হইব। তোমরা যে অপরাধ করিতেছ তাহা হইতে আমি দায়মুক্ত।’	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَأَوْحَىٰ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ آمَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا</p> <p>يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া উহি'য়া ইলা- নুহি'ন আন্লাহু লাহু ইউ'মিনা মিৎ ক'ওমিকা ইল্লা-মাং ক'দ আ-মানা ফালা- তাবতাইছ বিমা-কা-নু ইয়াফ'আলুন।</p>	
তরজমা	<p>নূহের প্রতি প্রত্যাদেশ হইয়াছিল, 'যাহারা ঈমান আনিয়াছে তাহারা ব্যতীত তোমার সম্প্রদায়ের অন্য কেহ কখনও ঈমান আনিবে না। সুতরাং তাহারা যাহা করে তজ্জন্য তুমি দুঃখিত হইও না।</p>	
	<p>وَاصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াসনা'ইল ফুলকা বিআ'ইউনিনা-ওয়া ওয়াহ'য়িনা- ওয়ালা- তুখা-তিবনী ফিল্লায'ীনা জ'ালামু (ق) ইল্লাহুম মুগরাকু'ন।</p>	
তরজমা	<p>'তুমি আমার তত্ত্বাবধানে ও আমার প্রত্যাদেশ অনুযায়ী নৌকা নির্মাণ কর এবং যাহারা সীমালংঘন করিয়াছে তাহাদের সম্পর্কে তুমি আমাকে কিছু বলিও না ; তাহারা তো নিমজ্জিত হইবে।'</p>	
	<p>وَيَصْنَعِ الْفُلْكَ وَكَلَّمَا مَرْعَاهُ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سُخْرًا مِمَّنْ قَالَ إِنَّ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াসনা'উল ফুলকা (فف) ওয়া কুল্লামা- মাররা 'আলাইহি মালাউম মিৎ ক'ওমিহী ছাখিরু মিনহু (ط) ক'া-লা ইং তাছখারু মিন্না-ফাইল্লা-নাছখারু মিৎকুম কামা-তাছখারুন।</p>	
তরজমা	<p>সে নৌকা নির্মাণ করিতে লাগিল এবং যখনই তাহার সম্প্রদায়ের প্রধানেরা তাহার নিকট দিয়া ঘাইত, তাহাকে উপহাস করিত ; সে বলিত, 'তোমরা যদি আমাকে উপহাস কর তবে আমরাও তোমাদেরকে উপহাস করিব, যেমন তোমরা উপহাস করিতেছ;</p>	
	<p>فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাছাওফা তা'লামূনা (لا) মাহু ইয়া'তীহি 'আয'ী-বুহু ইউখবীহি ওয়া ইয়াহি'ল্লু 'আলাইহি 'আয'ী-বুম মুক'ীম।</p>	
তরজমা	<p>'এবং তোমরা অচিরে জানিতে পারিবে- কাহার উপর আসিবে লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি আর তাহার উপর আপতিত হইবে স্থায়ী শাস্তি।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ ۖ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ أَمِنَ ۖ وَمَا أَمِنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>হ'াত্তা- ইয'আ-জা~আ আমরুনা- ওয়া ফা-রাভান্নূর (لا) কু'লনাহ'মিল ফীহা-মিং কুল্লিং ঝাওজাইনিছ্ নাইনি ওয়া আহলাকা ইল্লা-মাং ছাবাক'আ'আলাইহিল ক'আলু ওয়ামান আ-মানা (ط) ওয়ামা~আ-মানা মা'আহু~ ইল্লা-ক'লীল ।</p>	
তরজমা	<p>অবশেষে যখন আমার আদেশ আসিল এবং উনুন উথলিয়া উঠিল; আমি বলিলাম, 'ইহাতে উঠাইয়া নাও প্রত্যেক শ্রেণীর যুগলের দুইটি, যাহাদের বিরুদ্ধে পূর্ব-সিদ্ধান্ত হইয়াছে তাহারা ব্যতীত তোমার পরিবার-পরিজনকে এবং যাহারা ঈমান আনিয়াছে তাহাদেরকে।' তাহার সঙ্গে ঈমান আনিয়াছিল অল্প কয়েকজন।</p>	
	<p>وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِبَهَا وَمُرسَهَا ۖ إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'আ-লার কাবু ফীহা-বিছমিল্লা-হি মাজরেহা- ওয়া মুরছা-হা- (ط) ইল্লা রাব্বী লাগাফুরুর রাহ'ীম ।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'ইহাতে আরোহণ কর, আল্লাহ্র নামে ইহার গতি ও স্থিতি, আমার প্রতিপালক অবশ্যই ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'</p>	
	<p>وَمِنْ تَجَرِبِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ ۖ وَنَادَىٰ نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يُبْنَىٰ اِرْكَبْ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হিয়া তাজরী বিহিম ফী মাওজিং কালজিবা-লি (فف) ওয়া না-দা-নুহ' নিবনাহু ওয়া কা-না ফী মা'ঝিলিইইয়া- বুনাইয়ার্ কাব মা'আনা- ওয়ালা তাকুম মা'আল কা-ফিরীন ।</p>	
তরজমা	<p>পর্বত-প্রমাণ তরঙ্গের মধ্যে ইহা তাহাদেরকে লইয়া বহিয়া চলিল : নূহ তাহার পুত্রকে-যে পৃথক ছিল, আহ্বান করিয়া বলিল, 'হে আমার পুত্র! আমাদের সঙ্গে আরোহণ কর এবং কাফিরদের সঙ্গী হইও না।'</p>	
	<p>قَالَ سَاوِيَ إِلَىٰ جِبَلٍ يَّغْصُنُنِي مِنَ الْمَاءِ ۖ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَجَعَ ۚ وَخَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمَرْقُومِينَ ﴿٤٣﴾</p>	43
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'আ-লা ছাআ-ব'ী~ ইলা জাবালিই ইয়া'সিমুনী মিনাল মা~ই (ط) ক'আ-লা লা- 'আ-সিমাল ইয়াওমা মিন আমরিলা-হি ইল্লা- মাররাহি'মা (ج) ওয়াহ'আ-লা বাইনাহুমালা মাওজু ফাকা-না মিনাল মুগরাক'ীন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>সে বলিল, ‘আমি এমন এক পর্বতে আশ্রয় লইব যাহা আমাকে প্রাবন হইতে রক্ষা করিবে’ সে বলিল, ‘আজ আল্লাহর হুকুম হইতে রক্ষা করিবার কেহ নাই, তবে যাহাকে আল্লাহ দয়া করিবেন সে ব্যতীত।’ ইহার পর তরঙ্গ উহাদেরকে বিচ্ছিন্ন করিয়া দিল এবং সে নিমজ্জিতদের অন্তর্ভুক্ত হইল।</p>	
	<p>وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكَ وَيَسْمَاءُ أَقْلِعِي وَغِيَضَ الْمَاءُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾</p>	44
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া-ক’ীলা ইয়া~আরদুব লা’ঈ মা~আকি ওয়া ইয়া-ছামা~উ আক’লি’ঈ ওয়া গীদ’াল মা~উ ওয়া কুদি’য়াল আমরু ওয়াছতাওয়াত ‘আলাল জুদিইয়ি ওয়া ক’ীলা বু’দাল লিলক’ীওমিজ’জ’ী-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>ইহার পর বলা হইল, ‘হে পৃথিবী! তুমি তোমার পানি গ্রাস করিয়া নাও এবং হে আকাশ! ক্ষান্ত হও।’ ইহার পর বন্যা প্রশমিত হইল এবং কার্য সমাপ্ত হইল, নৌকা জুদী পর্বতের উপর স্থির হইল এবং বলা হইল, জালিম সম্প্রদায় ধ্বংস হউক।</p>	
	<p>وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَكِيمِينَ ﴿٤٥﴾</p>	45
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া না-দা- নূহ’র রাব্বাহু ফাক’ী-লা রাব্বি ইন্বাবনী মিন আহলী ওয়া ইন্না ওয়া’দাকাল হ’াক্কু’ আংতা আহ’কামুল হ’ী-কিমীন।</p>	
তরজমা	<p>নূহ তাহার প্রতিপালককে সম্বোধন করিয়া বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! আমার পুত্র আমার পরিবারভূক্ত এবং আপনার প্রতিশ্রুতি সত্য; আর আপনি তো বিচারকদের মধ্যে শ্রেষ্ঠ বিচারক।’</p>	
	<p>قَالَ يَنْوُحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ وَلَا تَسْأَلُنِي مَا لَا يَشَاءُ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَِّّي أُعْطِكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক’ী-লা ইয়া-নূহ’ ইন্নাহু লাইছা মিন আহলিকা (ج) ইন্নাহু ‘আমালুন গাইরু সা-লিহি’ং (ز) ফালা- তাছআলনি মা-লাইছা লাকা বিহী ‘ইলমুন (ط) ইন্নী~ আ‘ইজু’কা আং তাকূনা মিনাল জা-হিলীন।</p>	
তরজমা	<p>তিনি বলিলেন, ‘হে নূহ! সে তো তোমার পরিবারভূক্ত নয়। সে অবশ্যই অসৎকর্মপরায়ণ। সুতরাং যে বিষয়ে তোমার জ্ঞান নাই সে বিষয়ে আমাকে অনুরোধ করিও না। আমি তোমাকে উপদেশ দিতেছি, তুমি যেন অজ্ঞদের অন্তর্ভুক্ত না হও।’</p>	
	<p>قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَلَا أَتَغْفِرُ لِي وَتَزَحْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَسِرِينَ ﴿٤٧﴾</p>	47

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ক'৷-লা রাব্বি ইন্নী~আউযু'বিকা আন আছআলাকা মা-লাইছা লী বিহী 'ইলমুওঁ (ط) ওয়া ইল্লা-তাগফিরলী ওয়া তারহ'মনী~ আকুম মিনাল খা-ছিরীন।	
তরজমা	সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! যে বিষয়ে আমার জ্ঞান নাই, সে বিষয়ে যাহাতে আপনাকে অনুরোধ না করি, এইজন্য আমি আপনার শরণ লইতেছি। আপনি যদি আমাকে ক্ষমা না করেন এবং আমাকে দয়া না করেন, তবে আমি ক্ষতিগ্রস্তদের অন্তর্ভুক্ত হইব।'	
	<p>قِيلَ يٰنُوحُ اهْبِطْ بِسَلَامٍ مِّنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ أُمَمٍ مِّمَّنْ مَعَكَ ۖ وَأَمَّا سَنَنْتَعِبُهُمْ ثَمَّ رَيْسُكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ীলা ইয়া-নুহু 'হুবিত' বিছালা-মিম মিন্না-ওয়া বারাকা-তিন 'আলাইকা ওয়া 'আলা~উমামিম্ মিম্মাম মা'আকা (ط) ওয়া উমামুং ছানুমাতি'উহুম ছু'ম্মা ইয়ামাছুহুম মিন্না- 'আয'৷-বুন আলীম।	
তরজমা	বলা হইল, 'হে নূহ! অবतरণ কর আমার পক্ষ হইতে শান্তি ও কল্যাণসহ এবং তোমার প্রতি ও যে সমস্ত সম্প্রদায় তোমার সঙ্গে আছে তাহাদের প্রতি; অপর সম্প্রদায়সমূহকে আমি জীবন উপভোগ করিতে দিব, পরে আমা হইতে মর্মভূদ শাস্তি উহাদেরকে স্পর্শ করিবে;	
	<p>تِلْكَ مِنْ آدَمِ الْغَيْبِ تُوْحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ غَلْمَهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَٰذَا ۚ فَلَا صُدْرَانٌ ۚ الْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	তিলকা মিন আমবা~ইল গাইবি নূহ'ীহা~ইলাইকা (ج) মা-কুংতা তা'লামুহা- আংতা ওয়ালা-ক'৷ওমুকা মিং ক'৷বলি হা-য'৷- (مع) ফাসবির (مع) ইল্লাল 'আ-কি'বাতা লিলমুতাক'ীন।	
তরজমা	'এই সমস্ত অদৃশ্যালোকের সংবাদ আমি তোমাকে ওহী দ্বারা অবহিত করিতেছি, যাহা ইহার পূর্বে তুমি জানিতে না এবং তোমার সম্প্রদায়ও জানিত না। সুতরাং ধৈর্য ধারণ কর, শুভ পরিণাম মুতাকীদেরই জন্য।'	
	<p>وَالِىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنِّ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ إِن أَنْتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইলা- 'আ-দিন আখা-হুম হুদাং (ط) ক'৷-লা ইয়া- ক'৷ওমি'বুদুল্লা-হা মা-লাকুম মিন ইলা-হিন গাইরুহু (ط) ইন আংতুম ইল্লা- মুফতারূন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আদ জাতির নিকট উহাদের ভ্রাতা হুদকে পাঠাইয়াছিলাম, সে বলিয়াছিল, 'হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা আল্লাহর ইবাদত কর। তিনি ব্যতীত তোমাদের অন্য কোন ইলাহ নাই। তোমরা তো কেবল মিথ্যা রচনাকারী।	
	<p style="text-align: right;">يَقُومُوا لَكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنَّ أَجْرِي إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া- ক'ওমি লা~আছআলুকুম 'আলাইহি আজরান (ط) ইন আজরিয়া ইল্লা- 'আল্লায 'ী ফাতারানী~ (ط) আফালা- তা'কিলূন।	
তরজমা	'হে আমার সম্প্রদায় ! আমি ইহার পরিবর্তে তোমাদের নিকট পারিশ্রমিক যাচুঞ করি না। আমার পারিশ্রমিক আছে তাঁহারই নিকট, যিনি আমাকে সৃষ্টি করিয়াছেন। তোমরা কি তবুও অনুধাবন করিবে না ?	
	<p style="text-align: right;">وَيَقُومُوا لَكُمْ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়া-ক'ওমিহুতাগফিরু রাব্বাকুম হু'ম্মা তুবু~ইলাইহি; ইয়ুরছিলাহুছামা~আ 'আলাইকুম মিদরারাও ওয়া ইয়াবিদকুম কু'ওয়াতান ইলা-কু'ওয়াতিকুম ওয়ালা-তাতাওয়াল্লাও মুজরিমীন।	
তরজমা	'হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা তোমাদের প্রতিপালকের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা কর, অতঃপর তাঁহার দিকেই ফিরিয়া আস। তিনি তোমাদের জন্য প্রচুর বারি বর্ষণ করিবেন। তিনি তোমাদেরকে আরও শক্তি দিয়া তোমাদের শক্তি বৃদ্ধি করিবেন এবং তোমরা অপরাধী হইয়া মুখ ফিরাইয়া লইও না।'	
	<p style="text-align: right;">قَالُوا يَهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِي آلِ هَارُونَ عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	ক'লু ইয়া-হুদু মা-জি'তানা- বিবাইয়িনাতিও ওয়ামা- নাহ'নু বিতা-রিকী~ আ-লিহাতিনা- 'আং ক'ওলিকা ওয়ামা- নাহ'নু লাকা বিমু'মিনীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, 'হে হুদ! তুমি আমাদের নিকট কোন স্পষ্ট প্রমাণ আনয়ন কর নাই, তোমার কথায় আমরা আমাদের উপাস্যদেরকে পরিত্যাগ করিবার নহি এবং আমরা তোমাতে বিশ্বাসী নহি।	
	<p style="text-align: right;">إِنْ نَقُولُ إِلَّا اعْتَرَاكَ بَعْضُ آلِهَتِنَا بِسُوِّ ۖ قَالَ إِنِّي أَشْهَدُ اللَّهَ وَأَشْهَدُ أَنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	ইং নাকু'লু ইল্লা'তারা-কা বা'দু' আ-লিহাতিনা- বিহু~ইং (ط) ক'লু-লা ইল্লা~উশাহিদুল্লা-হা ওয়াশহাদু~আল্লী বারী~উম মিম্মা- তুশরিকুন।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘আমরা তো ইহাই বলি, আমাদের উপাস্যদের মধ্যে কেহ তোমাকে অশুভ দ্বারা আবিষ্ট করিয়াছে।’ সে বলিল, ‘আমি তো আল্লাহকে সাক্ষী করিতেছি এবং তোমরাও সাক্ষী হও, নিশ্চয়ই আমি তাহা হইতে মুক্ত যাহাকে তোমরা আল্লাহর শরীক কর,	
	مِنْ دُونِهِ فَكَيْدُوْنِي جَمِيْعًا ثُمَّ لَا تُنْظَرُوْنَ ﴿٥٥﴾	55
প্রতিবর্ণায়ন	মিং দূনিহী ফাকীদূনী জামী‘আং ছু‘ম্মা লা-তুংজি‘রুন।	
তরজমা	‘আল্লাহ্ ব্যতীত। তোমরা সকলে আমার বিরুদ্ধে ষড়যন্ত্র কর; অতঃপর আমাকে অবকাশ দিও না।	
	إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٦﴾	56
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নী তাওয়াক্কালতু ‘আলাল্লা-হি রাক্বী ওয়া রাক্বিকুম (ط) মা-মিং দা~ব্বাতিন ইল্লা-হুওয়া আ-খিয়ুম বিনা-সিয়াতিহা- (ط) ইল্লা-রাক্বী ‘আলা-সিরা-তি‘ম মুহতাকীম।	
তরজমা	‘আমি নির্ভর করি আমার ও তোমাদের প্রতিপালক আল্লাহর উপর; এমন কোন জীবজন্তু নাই, যে তাঁহার পূর্ণ আয়ত্তাধীন নয়; নিশ্চয়ই আমার প্রতিপালক আছেন সরল পথে।	
	فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوْنَهُ شَيْئًا إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ ﴿٥٧﴾	57
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইং তাওয়াল্লাও ফাক‘াদ আবলাগতুকুম মা~উরছিলতু বিহী~ইলাইকুম (ط) ওয়া ইয়াহতাখলিফু রাক্বী ক‘াওমান গাইরাকুম (ز) ওয়ালা- তাদুরবুনাহু শাইআন (ط) ইল্লা রাক্বী ‘আলা-কুল্লি শাইইং হ‘াফীজ’।	
তরজমা	‘অতঃপর তোমরা মুখ ফিরাইয়া লইলেও আমি যাহাসহ তোমাদের নিকট প্রেরিত হইয়াছি, আমি তো তাহা তোমাদের নিকট পৌছাইয়া দিয়াছি; এবং আমার প্রতিপালক তোমাদের হইতে ভিন্ন কোন সম্প্রদায়কে তোমাদের স্থলাভিষিক্ত করিবেন এবং তোমরা তাঁহার কোন ক্ষতি সাধন করিতে পারিবে না। নিশ্চয়ই আমার প্রতিপালক সমস্ত কিছুর রক্ষাবেক্ষণকারী।’	
	وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَاهُمْ هَودًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَنَجَّيْنَاهُمْ مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥٨﴾	58
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাম্মা-জা~আ আমরুনা- নাজজাইনা- হুদাও ওয়াল্লায‘ীনা আ-মানু মা‘আহু বিরাহ‘মাতিম মিন্না- (ج) ওয়া নাজজাইনা-হুম মিন ‘আয‘া-বিন গালীজ’।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং যখন আমার নির্দেশ আসিল তখন আমি হুদ ও তাহার সঙ্গে যাহারা ঈমান আনিয়াছিল তাহাদেরকে আমার অনুগ্রহে রক্ষা করিলাম এবং রক্ষা করিলাম তাহাদেরকে কঠিন শাস্তি হইতে।	
	<p style="text-align: right;">59</p> <p style="text-align: center;">وَتِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الَّتِي كُنَّا نُزِيلُ بِهَا عَلَى النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তিলকা ‘আ-দুং (لا) জাহ’দূ বিআ-য়া-তি রাবিহিম ওয়া‘আসাও রুছুলাহু ওয়াত্তাবা‘উ~আমরা কুল্লি জাব্বা-রিন ‘আনীদ।	
তরজমা	এই ‘আদ জাতি তাহাদের প্রতিপালকের নিদর্শন অস্বীকার করিয়াছিল এবং অমান্য করিয়াছিল তাঁহার রাসূলগণকে এবং উহারা প্রত্যেক উদ্ধত স্বৈরাচারীর নির্দেশ অনুসরণ করিয়াছিল।	
	<p style="text-align: right;">60</p> <p style="text-align: center;">وَاتَّبِعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا نِعْمَةً وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ أَلَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِعَادِ قَوْمِ هُودٍ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া উতবি‘উ ফী হা-যি‘হিদুনইয়া- লা‘নাতাওঁ ওয়া ইয়াওমাল কি‘য়া-মাতি (ط) আলা~ইন্না ‘আ-দাং কাফারু রাব্বাহুম (ط) আলা- বু‘দাল লি‘আদিং ক’ওমি হুদ।	
তরজমা	এই দুনিয়ায় তাহাদেরকে করা হইয়াছিল লা‘নতগ্রস্ত এবং লা‘নতগ্রস্ত হইবে উহারা কিয়ামতের দিনেও। জানিয়া রাখ! ‘আদ সম্প্রদায় তো তাহাদের প্রতিপালককে অস্বীকার করিয়াছিল। জানিয়া রাখ! ধ্বংসই হইল পরিণাম ‘আদের, যাহারা হুদের সম্প্রদায়।	
	<p style="text-align: right;">61</p> <p style="text-align: center;">وَالِإِنِّي تُؤَدُّ أَخَاهُمْ ضَلِيمًا قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْتَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوا لَهُ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইলা-ছ’ামূদা আখা-হুম সা-লিহ’ী-(م)। ক’ী-লা ইয়া-ক’ওমি‘বুদুল্লা-হা মা-লাকুম মিন ইলা-হিন গাইরুহু (ط) হুওয়া আংশাআকুম মিনাল আরদিং ওয়াছতা‘মারাকুম ফীহা- ফাছতাগফিরুহু ছু‘ম্মা তুবু‘ইলাইহি (ط) ইন্না রাব্বী ক’রীবুম মুজীব।	
তরজমা	আমি সামূদ জাতির নিকট তাহাদের ভ্রাতা সালিহকে পাঠাইয়াছিলাম। সে বলিয়াছিল, ‘হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা আল্লাহর ‘ইবাদত কর, তিনি ব্যতীত তোমাদের অন্য কোন ইলাহ নাই। তিনি তোমাদেরকে মৃত্তিকা হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন এবং উহাতেই তিনি তোমাদেরকে বসবাস করাইয়াছেন। সুতরাং তোমরা তাঁহার নিকট ক্ষমা প্রার্থনা কর আর তাঁহার দিকেই প্রত্যাবর্তন কর। নিশ্চয়ই আমার প্রতিপালক নিকটে, তিনি আছবানে সাড়া দেন।’	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قَالُوا يُصْلِحْ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا أَتَنْهَانَا أَنْ نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَإِنَّنَا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লু ইয়া- সা-লিহ্ ক'াদ কুংতা ফীনা- মারজুওওয়া ক'াবলা হা-য'া- আতানহা-না- আং না'বুদা মা-ইয়া'বুদু আ-বা-উনা-ওয়া ইল্লানা-লাফী শাক্কিম মিম্মা- তাদ'উনা ইলাইহি মুরীব ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলিল, 'হে সালিহ্! ইহার পূর্বে তুমি ছিলে আমাদের আশাস্থল। তুমি কি আমাদেরকে নিষেধ করিতেছ 'ইবাদত করিতে তাহাদের, যাহাদের 'ইবাদত করিত আমাদের পিতৃপুরুষেরা ? আমরা অবশ্যই বিভ্রান্তিকর সন্দেহে রহিয়াছি সে বিষয়ে, যাহার প্রতি তুমি আমাদেরকে আহ্বান করিতেছ।'</p>	
	<p>قَالَ يَقُومُ آرَاءُيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْ رَبِّي وَآتَيْنِي مِنْهُ رَحْمَةً مِّنْ يَّصْرِفُ مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٣﴾</p>	63
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা ইয়া- ক'াওমি আরাআইতুম ইং কুংতু 'আলা- বাইয়িনাতিম মির রাব্বী ওয়া আ-তা-নী মিনহু রাহ'মাতাং ফামাহী ইয়াংসুরুনী মিনাল্লা-হি ইন 'আসাইতুহু (فف) ফামা- তাব্বীদুনানী গাইরা তাখছীর ।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা কি ভাবিয়া দেখিয়াছ, আমি যদি আমার প্রতিপালক-প্রেরিত স্পষ্ট প্রমাণে প্রতিষ্ঠিত হইয়া থাকি এবং তিনি যদি আমাকে তাঁহার নিজ অনুগ্রহ দান করিয়া থাকেন, তবে আল্লাহ্র শাস্তি হইতে আমাকে কে রক্ষা করিবে, আমি যদি তাঁহার অবাধ্যতা করি ? সুতরাং তোমরা তো কেবল আমার ক্ষতিই বাড়াইয়া দিতেছ।</p>	
	<p>وَيَقُومُ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسَوْءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ ﴿٦٤﴾</p>	64
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়া- ক'াওমি হা-যি'হী না-ক'াতুল্লা-হি লাকুম আ-য়াতাং ফায'ারুহা- তা'কুল ফী~আরদি'ল্লা-হি ওয়ালা-তামাছুহা বিছু~ইং ফাইয়া'খুয'াকুম 'আয'া-বুং ক'ারীব ।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমার সম্প্রদায় ! ইহা আল্লাহ্র উষ্ট্রী, তোমাদের জন্য নিদর্শনস্বরূপ। ইহাকে আল্লাহ্র জমিতে চরিয়া খাইতে দাও। ইহাকে কোন কষ্ট দিও না, কষ্ট দিলে আগু শাস্তি তোমাদের উপর আপতিত হইবে।'</p>	
	<p>فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ۖ ذَٰلِكَ وَعَدُ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ﴿٦٥﴾</p>	65

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফা‘আক‘ারুহা- ফাক‘া-লা তামাত্তা‘উ ফী দা-রিকুম ছ‘ালা-ছ‘াতা আইইয়া-মিং (ط) য‘া-লিকা ওয়া‘দুন গাইরু মাকয‘ুব ।	
তরজমা	কিন্তু উহারা উহাকে বধ করিল। অতঃপর সে বলিল, ‘তোমরা তোমাদের গৃহে তিন দিন জীবন উপভোগ করিয়া নাও। ইহা একটি প্রতিশ্রুতি যাহা মিথ্যা হইবার নয়।’	
	<p>فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَمِن خِزْيِ يَوْمٍ إِذْ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ</p> <p>الْعَزِيزُ ﴿٦٦﴾</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা-জা~আ আমরুনা- নাজজাইনা- সা-লিহ‘াও ওয়াল্লায‘ীনা আ-মানূ মা‘আহু বিরাহ‘মাতিম মিন্না- ওয়ামিন খিরাযি ইয়াওমিইযি‘ন (ط) ইন্না- রাব্বাকা হুওয়াল ক‘বি‘ইয়ুল ‘আব্বীঝ ।	
তরজমা	যখন আমার নির্দেশ আসিল তখন আমি সালিহ ও তাঁহার সঙ্গে যাহারা ঈমান আনিয়াছিল তাহাদেরকে আমার অনুগ্রহে রক্ষা করিলাম এবং রক্ষা করিলাম সেই দিনের লাঞ্ছনা হইতে। তোমার প্রতিপালক তো মহাশক্তিমান, পরাক্রমশালী।	
	<p>وَأَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْعَةَ فَاصْبَعُوا فِي دِيَارِهِمْ جُثَيْنٌ ﴿٦٧﴾</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আখায‘াল্লায‘ীনা জ‘ালামুসসাইহ‘াতু ফাআসবাহু‘ ফী দিয়ারিহিম জা-ছি‘মীন ।	
তরজমা	অতঃপর যাহারা সীমালঙ্ঘন করিয়াছিল মহানাদ তাহাদেরকে আঘাত করিল; ফলে উহারা নিজ নিজ গৃহে নতজানু অবস্থায় শেষ হইয়া গেল;	
	<p>كَانَ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا أَلَا إِنَّ تَمُودًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِّتَمُودَ ﴿٦٨﴾</p>	68
প্রতিবর্ণায়ন	কাআল্লাম ইয়াগনাও ফীহা- (ط) আলা~ইন্না ছ‘ামূদা কাফারু রাব্বাহুম (ط) আলা-বু‘দাল লিছ‘ামূদ ।	
তরজমা	যেন তাহারা সেখানে কখনও বসবাস করে নাই। জানিয়া রাখ! সামূদ সম্প্রদায় তো তাহাদের প্রতিপালককে অস্বীকার করিয়াছিল। জানিয়া রাখ! ধ্বংসই হইল সামূদ সম্প্রদায়ের পরিণাম।	
	<p>وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَّمَ فَمَلَأَتْ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ خَنِيذٍ ﴿٦٩﴾</p>	69
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক‘াদ জা~আত রুছুলুনা- ইবরা-হীমা বিলবুশরা- ক‘া-লু ছালা-মাং (ط) ক‘া-লা ছালা-মুং ফামা লাবিছ‘া আং জা~আ বি‘ইজলিন হ‘নীয’ ।	
তরজমা	আমার ফিরিশ্তাগণ তো সুসংবাদ লইয়া ইব্রাহীমের নিকট আসিল। তাহারা বলিল, ‘সালাম’। সেও বলিল, ‘সালাম’। সে অবিলম্বে এক কাবাবকৃত গো-বৎস লইয়া আসিল।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَلَمَّا رَأَىٰ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ لُّوطٍ ۝</p>	70
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাম্মা-রাআ~আইদিয়াহুম লা-তাসিলু ইলাইহি নাকিরাহুম ওয়া আওজাছা মিনহুম খীফাতাং (ط) ক'৷-লু লা-তাখাফ ইন্না~উরছিলনা~ ইলা-ক'৷ওমি লূত' ।</p>	
তরজমা	<p>সে যখন দেখিল তাহাদের হস্ত উহার দিকে প্রসারিত হইতেছে না, তখন তাহাদেরকে অবাক্‌স্থিত মনে করিল এবং তাহাদের সম্বন্ধে তাহার মনে ভীতি সঞ্চার হইল। তাহারা বলিল, 'ভয় করিও না, আমরা তো লূতের সম্প্রদায়ের প্রতি প্রেরিত হইয়াছি।'</p>	
	<p>وَأَمْرَأَتُهُ قَابَئَةُ فَاصِحَاكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَقَ ۖ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَقَ يَعْقُوبَ ۝</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামরা'আতুহু ক'৷~ইমাতুং ফাদ'হি'কাত ফাবাশশারনা-হা- বিইছহ'৷-কা ওয়ামিওঁ ওয়ারা~ই ইছহ'৷-কা ইয়া'কূ'ব ।</p>	
তরজমা	<p>আর তাহার স্ত্রী দণ্ডায়মান এবং সে হাসিয়া ফেলিল। অতঃপর আমি তাহাকে ইসহাকের ও ইসহাকের পরবর্তী ইয়া'কূবের সুসংবাদ দিলাম।</p>	
	<p>قَالَتْ يَوِیْلَتَىٰ أَيْدُوا أَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا ۖ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ ۝</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'৷-লাত ইয়া- ওয়াইলাতা~আআলিদু ওয়া আনা- 'আজুবুওঁ ওয়া হা-য'৷- বা'লী শাইখান (ط) ইন্না হা-য'৷- লাশাইউন 'আজীব ।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'কী আশ্চর্য! সন্তানের জননী হইব আমি, যখন আমি বৃদ্ধা এবং এই আমার স্বামী বৃদ্ধ! ইহা অবশ্যই এক অদ্ভুত ব্যাপার!'</p>	
	<p>قَالُوا اتَّعَجِبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمَتُ اللَّهِ وَبَرَكَتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ۝</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'৷-লু~আতা'জাবীনা মিন আমরিল্লা-হি রাহ'মাতুল্লা-হি ওয়া বারাকা-তুহু 'আলাইকুম আহলাল বাইতি (ط) ইন্নাহু হ'মীদুম মাজীদ ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলিল, 'আল্লাহ্র কাজে তুমি বিস্ময় বোধ করিতেছ? হে পরিবারবর্গ! তোমাদের প্রতি রহিয়াছে আল্লাহ্র অনুগ্রহ ও কল্যাণ। তিনি তো প্রশংসার ও সম্মানার।'</p>	
	<p>فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَىٰ يُجَادِلُنَا فِي قَوْمٍ لُّوطٍ ۝</p>	74
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাম্মা য'৷হাবা 'আন ইবরা-হীমার রাও'উ ওয়া জা~আতহুল বুশরা- ইউজা-দিলুনা-ফী ক'৷ওমি লূত' ।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর যখন ইব্রাহীমের ভীতি দূরীভূত হইল এবং তাহার নিকট সুসংবাদ আসিল তখন সে লূতের সম্প্রদায়ের সম্বন্ধে আমার সঙ্গে বাদানুবাদ করিতে লাগিল।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">إِنَّ إِبْرَاهِيمَ حَكِيمٌ ۝٧٥ وَأَوَّاهٌ مُنِيبٌ ﴿٧٥﴾</p>	75
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্না ইবরা-হীমা লাহ`লীমুন আওওয়া-হুম মুনীব । ইব্রাহীম তো অবশ্যই সহনশীল, কোমলহৃদয়, সতত আল্লাহ-অভিমুখী।</p>	
	<p style="text-align: right;">يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا ۖ إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَإِنَّهُمْ لَأَتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾</p>	76
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ইয়া-ইবরাহীমু আ`রিদ` `আন হা-য`আ- (জ) ইন্নাহু ক`াদ জা~আ আমরু রাব্বিকা (জ) ওয়া ইন্নাহুম আ-তীহিম `আয`আ-বুন গাইরু মারদূদ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>হে ইব্রাহীম! ইহা হইতে বিরত হও; তোমার প্রতিপালকের বিধান আসিয়া পড়িয়াছে; উহাদের প্রতি তো আসিবে শাস্তি, যাহা অনিবার্য।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيقَ إِلَيْهِمْ فَصَاحَ لَهُمْ ذُرْعًا وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾</p>	77
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়া লাম্মা- জা~আত রুছুলুনা- লূত`আং ছী~আ বিহিম ওয়াদ`আ-ক`আ বিহিম য`ারআওঁ ওয়া ক`আ-লা হা-য`আ- ইয়াওমুন `আসীব ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>এবং যখন আমার প্রেরিত ফিরিশ্তাগণ লূতের নিকট আসিল তখন তাহাদের আগমনে সে বিষণ্ণ হইল এবং নিজেকে তাহাদের রক্ষায় অসমর্থ মনে করিল এবং বলিল, 'ইহা নিদারুণ দিন!'</p>	
	<p style="text-align: right;">وَجَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ ۖ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ ۖ قَالَ يَاقَوْمِ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ نَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِي ضَيْفِي ۚ أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ ﴿٧٨﴾</p>	78
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়া জা~আহু ক`আওমুহু ইউহরা`উনা ইলাইহি (ط) ওয়া মিং ক`াবলু কা-নু ইয়া`মালনাছ্ছাইয়িআ-তি (ط) ক`আ-লা ইয়া- ক`আওমি হা~উলা~ই বানা-তী হুন্না আত`হার লাকুম ফাতাকু`ল্লা-হা ওয়া লা- তুখবুনি ফী দ`আইফী (ط) আলাইছা মিংকুম রাজুলুর রাশীদ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>তাহার সম্প্রদায় তাহার নিকট উদ্ভ্রান্ত হইয়া ছুটিয়া আসিল এবং পূর্ব হইতে তাহারা কুকর্মে লিপ্ত ছিল। সে বলিল, 'হে আমার সম্প্রদায়! ইহারা আমার কন্যা, তোমাদের জন্য ইহারা পবিত্র। সুতরাং আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার মেহমানদের ব্যাপারে আমাকে হেয় করিও না। তোমাদের মধ্যে কি কোন ভাল মানুষ নাই?'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ ۖ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا تُرِيدُ ﴿٧٩﴾</p>	79
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ক`আ-লু লাক`াদ `আলিমতা মা-লানা- ফী বানা-তিকা মিন হ`াক্কি`ওঁ (জ) ওয়া ইন্নাকা লাতা`লামু মা-নুরীদ ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>তাহারা বলিল, 'তুমি তো জান, তোমার কন্যাদেরকে আমাদের কোন প্রয়োজন নাই; আমরা কি চাই তাহা তো তুমি জানই।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>80 قَالَ لَوَ أَنَّ لِيَ بِكُمْ قُوَّةً أَوْ إِنِّي إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٨٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লা লাও আন্না লী বিকুম কু'ওওয়াতান আও আ-বী~ইলা- রুকনিং শাদীদ।	
তরজমা	সে বলিল, 'তোমাদের উপর যদি আমার শক্তি থাকিত অথবা যদি আমি আশ্রয় লইতে পারিতাম কোন সূড়চ স্তম্ভের!'	
	<p>81 قَالُوا يُلُوْطُ إِنَّهُ رَسُلٌ رَّبِّكَ لَنْ يَّصِلُوْا إِلَيْكَ فَاسْرِبْ بِأَمْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَمْرَاتَكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ﴿٨١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক'-লু ইয়া-লুতু' ইন্না-রুছুলু রাব্বিকা লাহ্ ইয়াসিলু~ইলাইকা ফাআছরি বিআহলিকা বিকি'ত 'ইম মিনাল লাইলি ওয়ালা- ইয়ালতাহিত মিৎকুম আহ'দুন ইল্লাম রাআতাকা (ط) ইন্নাহু মুসীবুহা-মা~আসা-বাহুম (ط) ইন্না মাও'ইদাহুম সুবহু' (ط) আলাইহাস সুবহু' বিক'রীব।	
তরজমা	তাহারা বলিল, 'হে লুত! নিশ্চয়ই আমরা তোমার প্রতিপালক-প্রেমিত ফিরিশতা। উহারা কখনই তোমার নিকট পৌঁছিতে পারিবে না। সুতরাং তুমি রাত্রির কোন এক সময়ে তোমার পরিবারবর্গসহ বাহির হইয়া পড় এবং তোমাদের মধ্যে কেহ পিছন দিকে তাকাইবে না, তোমার স্ত্রী ব্যতীত। উহাদের যাহা ঘটিবে তাহারও তাহাই ঘটিবে। নিশ্চয়ই প্রভাত উহাদের জন্য নির্ধারিত কাল। প্রভাত কি নিকটবর্তী নয় ?	
	<p>82 فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ مَّنْضُودٍ ﴿٨٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- জা~আ আমরুনা- জা'আলনা- 'আ-লিয়াহা- ছা-ফিলাহা- ওয়া আমত'ারনা- 'আলাইহা-হি'জা-রাতাম মিৎ ছিজজীলিম্ (لا) মাংদূদ।	
তরজমা	অতঃপর যখন আমার আদেশ অসিল তখন আমি জনপদকে উল্টাইয়া দিলাম এবং উহাদের উপর ক্রমাগত বর্ষণ করিলাম প্রস্তর-কঙ্কর,	
	<p>83 مُسَوِّمَةً عِندَ رَبِّكَ وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ ﴿٨٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	মুছাওওয়ামাতান 'ইংদা রাব্বিকা (ط) ওয়ামা-হিয়া মিনাজ'জ'-লিমীনা বিবা'ঈদ।	
তরজমা	যাহা তোমার প্রতিপালকের নিকট চিহ্নিত ছিল। ইহা জালিমদের হইতে দূরে নয়।	
	<p>84 وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَاقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِن إِلَهِ غَيْرُهُ وَلَا تَتَّبِعُوا الْبَيْتَآلَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرَاكُمْ بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُحِيطٍ ﴿٨٤﴾</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইলা- মাদইয়ানা আখা-হুম শু‘আইবাং (ط) ক‘া-লা ইয়া-ক‘াওমি‘বুদুল্লা-হা মা-লাকুম মিন ইলা-হিন গাইরুহু (ط) ওয়ালা-তাংকু‘সুল মিকয়া-লা ওয়াল মীঝা-না ইন্নী~আরা-কুম বিখাইরিওঁ ওয়া ইন্নী~আখা-ফু ‘আলাইকুম ‘আয‘া-বা ইয়াওমিম মুহ‘ীত’ ।</p>	
তরজমা	<p>মাদইয়ানবাসীদের নিকট তাহাদের ভ্রাতা শু‘আয়বকে আমি পাঠাইয়াছিলাম। সে বলিয়াছিল, ‘হে আমার সম্প্রদায়! তোমরা আল্লাহর ‘ইবাদত কর, তিনি ব্যতীত তোমাদের অন্য কোন ইলাহ নাই, মাপে ও ওজনে কম করিও না; আমি তোমাদেরকে সমৃদ্ধিশালী দেখিতেছি, কিন্তু আমি তোমাদের জন্য আশঙ্কা করিতেছি এক সর্বগ্রাসী দিবসের শাস্তি।</p>	
	<p>وَيَقُومُوا أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْنُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ</p> <p style="text-align: right;">۸۵</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়া- ক‘াওমি আওফুল মিকয়া-লা ওয়াল মীঝা-না বিলকি‘ছতি’ ওয়ালা-তাবখাছুনা-হা আশইয়া~আহুম ওয়ালা- তা‘ছ‘াও ফিল আরদি’ মুফছিদীন ।</p>	
তরজমা	<p>‘হে আমার সম্প্রদায় ! তোমরা ন্যায়সঙ্গতভাবে মাপিও ও ওজন করিও, লোকদেরকে তাহাদের প্রাপ্য বস্তু কম দিও না এবং পৃথিবীতে বিপর্যয় সৃষ্টি করিয়া বেড়াইও না।</p>	
	<p>بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِخَفِيظٍ</p> <p style="text-align: right;">۸۶</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বাকি ‘ইইয়াতুল্লা-হি খাইরুল্লাকুম ইং কুংতুম মু‘মিনীনা (ج) ওয়ামা~আনা ‘আলাইকুম বিহ‘াফীজ’ ।</p>	
তরজমা	<p>‘যদি তোমরা মু‘মিন হও তবে আল্লাহ-অনুমোদিত যাহা বাকি থাকিবে তোমাদের জন্য তাহা উত্তম; আমি তোমাদের তত্ত্বাবধায়ক নই।’</p>	
	<p>قَالُوا يَشْعَبُ أَصْلُوكَ تَأْمُرُكَ أَنْ نَتْرَكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَأَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ</p> <p style="text-align: right;">۸۷</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক‘া-লু ইয়া-শু‘আইবু আসালা-তুকা তা‘মুরুকা আং নাतरुका मा-ইয়া‘বুদু আ-বা~উনা~আও আংনাফ‘আলা ফী~ আমওয়া-লিনা- মা-নাশা~উ (ط) ইন্নাকা লাআংতাল হ‘ালীমুর রাশীদ ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিল, ‘হে শু‘আয়ব! তোমার সালাত কি তোমাকে নির্দেশ দেয় যে, আমাদের পিতৃপুরুষেরা যাহার ‘ইবাদত করিত আমাদেরকে তাহা বর্জন করিতে হইবে অথবা আমরা আমাদের ধন-সম্পদ সম্পর্কে যাহা করি তাহাও ? তুমি তো অবশ্যই সহিষ্ণু, ভাল মানুষ!’</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قَالَ يَقَوْمِ اَرَأَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَرَزَقْنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا اُرِيدُ اَنْ اُخَالِفَكُمْ اِلَىٰ مَا اَنْهَكُمْ عَنْهُ اِنْ اُرِيدُ اِلَّا الْاِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي اِلَّا بِاللّٰهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَالْيَهِ اُنِيبُ ﴿٨٨﴾</p>	88
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা ইয়া-ক'াওমি আরাআইতুম ইং কুংতু 'আলা-বাইয়িনাতিম মির রাব্বী ওয়া রাব্বাক'ানী মিনহু রিবাক'ান হ'াহানাওঁ (ط) ওয়ামা~উরীদু আন উখা-লিফাকুম ইলা- মা~আনহা-কুম 'আনহু (ط) ইন উরীদু ইল্লাল ইসলা-হ'া মাছতাত'াতু (ط) ওয়ামা- তাওফীক'ী~ইল্লা- বিল্লা- হি (ط) 'আলাইহি তাওয়াক্কালতু ওয়া ইলাইহি উনীব ।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'হে আমার সম্প্রদায় ! তোমরা ভাবিয়া দেখিয়াছ কি, আমি যদি আমার প্রতিপালক-প্রেরিত স্পষ্ট প্রমাণে প্রতিষ্ঠিত হইয়া থাকি এবং তিনি যদি তাঁহার নিকট হইতে আমাকে উৎকৃষ্ট জীবনোপকরণ দান করিয়া থাকেন তবে কী করিয়া আমি আমার কর্তব্য হইতে বিরত থাকিব ! আমি তোমাদেরকে যাহা নিষেধ করি আমি নিজে তাহা করিতে ইচ্ছা করি না। আমি তো আমার সাধ্যমত সংস্কারই করিতে চাই। আমার কার্যসাধন তো আল্লাহরই সাহায্যে ; আমি তাঁহারই উপর নির্ভর করি এবং আমি তাঁহারই অভিমুখী।</p>	
	<p>وَيَقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِي اَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا اَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ اَوْ قَوْمَ هُودٍ اَوْ قَوْمَ صَالِیٍّ وَمَا قَوْمُ نُوحٍ مِّنْكُمْ بِبَعِيْدٍ ﴿٨٩﴾</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়া- ক'াওমি লা- ইয়াজরিমান্নাকুম শিক'া-ক'ী~আই ইউসীবাকুম মিছ'লু মা~ আসা-বা ক'াওমা নুহি'ন আও ক'াওমা হুদিন আও ক'াওমা সা-লিহি'ওঁ (ط) ওয়ামা- ক'াওমু লুতি'ম মিংকুম বিবা'ঈদ ।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমার সম্প্রদায় ! আমার সঙ্গে বিরোধ যেন কিছুতেই তোমাদেরকে এমন অপরাধ না করায় যাহাতে তোমাদের উপর তাহার অনুরূপ বিপদ আপতিত হইবে যাহা আপতিত হইয়াছিল নূহের সম্প্রদায়ের উপর অথবা হুদের সম্প্রদায়ের উপর কিংবা সালিহের সম্প্রদায়ের উপর; আর লুতের সম্প্রদায় তো তোমাদের হইতে দূরে নয়।</p>	
	<p>وَاسْتَغْفِرْ وَاَرْبَبْكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْا اِلَيْهِ اِنَّ رَبِّيْ رَحِيْمٌ وَّدُوْدٌ ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াছতাগফিরু রাব্বাকুম ছু'ম্মা তুবু~ইলাইহি (ط) ইল্লা রাব্বী রাহ'ীমুওঁ ওয়াদুদ ।</p>	
তরজমা	<p>'তোমরা তোমাদের প্রতিপালকের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা কর ও তাঁহার দিকে প্রত্যাবর্তন কর; আমার প্রতিপালক তো পরম দয়ালু, প্রেমময়।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>قَالُوا يَشْعَبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا مِمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرِيكَ فِيْنَا ضَعِيفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ وَمَا أَنتَ عَلَيْنَا بِعَرِيْزٍ ۝٩١</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লু ইয়া- শু'আইবু মা-নাফকা'ল্ কাছ 'ীরাম মিন্মা- তাকু'লু ওয়া ইন্না- লানারা-কা ফীনা- দা'ঈফাওঁ- (জ) ওয়া লাওলা-রাহতু' কা লারাজামনা-কা (জ) ওয়ামা'আংতা 'আলাইনা- বি'আবীরা ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিল, 'হে শু'আয়ব! তুমি যাহা বল তাহার অনেক কথা আমরা বুঝি না এবং আমরা তো আমাদের মধ্যে তোমাকে দুর্বলই দেখিতেছি। তোমার স্বজনবর্গ না থাকিলে আমরা তোমাকে প্রস্তর নিক্ষেপ করিয়া মারিয়া ফেলিতাম; আর আমাদের উপর তুমি শক্তিশালী নও।'</p>	
	<p>قَالَ يَقُومُ رَهْطِيْ أَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَاتَّخَذَتْهُمْ وُزَاءُكُمْ ظَهْرِيًّا إِنَّ رَبِّيْ بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ۝٩٢</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা ইয়া-ক'াওমি আরাহত'ী- আ'আবাবু 'আলাইকুম মিনাল্লা-হি (ط) ওয়াভাখায'তুমুহু ওয়ারা-আকুম জি'হরিইয়া- (ط) ইন্না রাক্বী বিমা-তা'মালুনা মুহ'ীত' ।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'হে আমার সম্প্রদায় ! তোমাদের নিকট কি আমার স্বজনবর্গ আল্লাহ্ অপেক্ষা অধিক শক্তিশালী ? তোমরা তাঁহাকে সম্পূর্ণ পশ্চাতে ফেলিয়া রাখিয়াছ। তোমরা যাহা কর আমার প্রতিপালক অবশ্যই তাহা পরিবেষ্টন করিয়া আছেন।</p>	
	<p>وَيَقُومُوا أَعْمَلُوا عَلَى مَكَاتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ وَ ارْتَقِبُوا إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ ۝٩٣</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়া- ক'াওমি'মালু 'আলা- মাকা- নাতিকুম ইন্নী 'আ-মিলুং (ط) ছাওফা তা'লামুনা (لا) মাই ইয়া'তীহি 'আয'ী-বুই ইউখব্বীহি ওয়ামান হওয়া কা-যি'বুওঁ (ط) ওয়ারতাকি'বু'ইন্নী মা'আকুম রাক'ীব ।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমার সম্প্রদায় ! তোমরা স্ব স্ব অবস্থায় কাজ করিতে থাক, আমিও আমার কাজ করিতেছি। তোমরা শীঘ্রই জানিতে পারিবে কাহার উপর আসিবে লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি এবং কে মিথ্যাবাদী। সুতরাং তোমরা প্রতীক্ষা কর, আমিও তোমাদের সঙ্গে প্রতীক্ষা করিতেছি।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جُثَيِّمِينَ ﴿٩٤﴾</p>	94
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাম্মা-জা~আ আমরুনা- নাজজইনা-শু'আইবাওঁ ওয়াল্লায'ীনা আ-মানূ মা'আহু বিরাহ'মাতিম মিন্না-ওয়া আখায'াতিল্লায'ীনা জ'ালামুসসাইহ'াতু ফাআসবাহু' ফী দিয়া-রিহিম জা-ছি'মীন।</p>	
তরজমা	<p>যখন আমার নির্দেশ আসিল তখন আমি শু'আয়ব ও তাহার সঙ্গে যাহারা ঈমান আনিয়াছিল তাহাদেরকে আমার অনুগ্রহে রক্ষা করিয়াছিলাম। অতঃপর যাহারা সীমালংঘন করিয়াছিল মহানাদ তাহাদেরকে আঘাত করিল, ফলে উহারা নিজ নিজ গৃহে নতজানু অবস্থায় পড়িয়া রহিল,</p>	
	<p>كَانَ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا ۚ أَلَا بُعْدًا لِّلْمَدِينِ ۚ كَمَا بَعْدَتْ ثَمُودُ ﴿٩٥﴾</p>	95
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কাআল্ লাম ইয়াগনাও ফীহা- (ط) আলা- বু'দাল লিমা'দইয়ানা কামা বা'ইদাত ছ'ামুদ।</p>	
তরজমা	<p>যেন তাহারা সেখানে কখনও বসবাস করে নাই। জানিয়া রাখ! ধ্বংসই ছিল মাদ্ইয়ান-বাসীদের পরিণাম, যেভাবে ধ্বংস হইয়াছিল সামুদ সম্প্রদায়।</p>	
	<p>وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٩٦﴾</p>	96
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ আরছালনা- মুছা- বিআ-য়া-তিনা- ওয়া ছুলত'া-নিম মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো মূসাকে আমার নিদর্শনাবলী ও স্পষ্ট প্রমাণসহ পাঠাইয়াছিলাম,</p>	
	<p>إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَاتَّبَعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ ۖ وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ﴿٩٧﴾</p>	97
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইলা-ফির'আওনা ওয়া মালাইহী ফাত্তাবা'উ~আমরা ফির'আওনা (ج) ওয়ামা~আমরু ফির'আওনা বিরাসীদ।</p>	
তরজমা	<p>ফির'আওন ও তাহার প্রধানদের নিকট। কিন্তু তাহারা ফির'আওনের কার্যকলাপের অনুসরণ করিত এবং ফির'আওনের কার্যকলাপ ভাল ছিল না।</p>	
	<p>يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ ۚ وَبِئْسَ الْوَرْدُ الْمَوْرُودُ ﴿٩٨﴾</p>	98
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াক'দুমু ক'াওমাহু ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি ফাআওরাদা হুমুনা-রু (ط) ওয়া বি'ছাল বি'রদুল মাওরুদ।</p>	
তরজমা	<p>সে কিয়ামতের দিন তাহার সম্প্রদায়ের অগ্রভাগে থাকিবে এবং সে উহাদেরকে লইয়া দোজখে প্রবেশ করিবে। যেখানে প্রবেশ করানো হইবে তাহা কত নিকৃষ্ট স্থান!</p>	
	<p>وَاتَّبَعُوا فِي هٰذِهِ لَعْنَةً ۖ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۖ بِئْسَ الرَّفْدُ الْمَرْفُودُ ﴿٩٩﴾</p>	99

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া উতবি'উ ফী হা-যি'হী লা'নাতাওঁ ওয়া ইয়াওমাল কি'য়া-মাতি (ط) বি'ছারু রিফদুল মারফুদ ।	
তরজমা	এই দুনিয়ায় উহাদেরকে করা হইয়াছিল অভিশাপগ্রস্ত এবং অভিশাপগ্রস্ত হইবে উহারা কিয়ামতের দিনেও। কত নিকৃষ্ট সে পুরস্কার যাহা উহাদেরকে দেওয়া হইবে!	
	ذٰلِكَ مِنْ اَنْبَاءِ الْقُرٰى نَقُصُّهٗ عَلَیْكَ مِنْهَا قَآئِمٌ وَّحٰصِیْدٌ ﴿۱۰۰﴾	100
প্রতিবর্ণায়ন	য'া-লিকা মিন আমবা~ইল কু'রা-নাকু'সুসুহু 'আলাইকা মিনহা ক'া~ইমুওঁ ওয়া হ'সীদ ।	
তরজমা	ইহা জনপদসমূহের কতক সংবাদ যাহা আমি তোমার নিকট বর্ণনা করিতেছি। উহাদের মধ্যে কতক এখনও বিদ্যমান এবং কতক নির্মূল হইয়াছে।	
	وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ ظَلَمُوْا اَنْفُسَهُمْ فَمَا اَغْنٰت عَنْهُمْ اِلٰهَتُهُمُ الَّتِیْ یَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ شَیْءٍ لَّئِنَّا جَآءَ اَمْرٌ رَبِّكَ وَمَا زَادُوْهُمْ غَیْرَ تَتٰبِیْٓٔ ﴿۱۰۱﴾	101
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-জ'ালামনা-হুম ওয়ালা-কিং জ'ালামু~আংফুছাহুম ফামা~আগনাত 'আনহুম আ-লিহাতুহুমুলাতী ইয়াদ'উনা মিং দূনিলা-হি মিং শাইয়িল লাম্মা-জা~আ আমরু রাব্বিকা (ط) ওয়ামা-ঝা-দুহুম গাইরা তাতবীব ।	
তরজমা	আমি উহাদের প্রতি জুলুম করি নাই কিন্তু উহারাই নিজেদের প্রতি জুলুম করিয়াছিল। যখন তোমার প্রতিপালকের বিধান আসিল তখন আল্লাহ্ ব্যতীত যে ইলাহসমূহের তাহারা 'ইবাদত করিত তাহারা উহাদের কোন কাজে আসিল না। তাহারা ধ্বংস ব্যতীত উহাদের অন্য কিছু বৃদ্ধি করিল না।	
	وَكَذٰلِكَ اَخَذَرْبَّكَ اِذَا اَخَذَ الْقُرٰى وَهٰی ظٰلِمَةً اِنَّ اَخَذَهَا اِلَیْمٌ شَدِیْدٌ ﴿۱۰۲﴾	102
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কায'া-লিকা আখযু' রাব্বিক ইয'া~আখায'াল কু'রা-ওয়াহিয়া জ'া-লিমাতুন (ط) ইন্না আখযাহু~আলীমুং শাদীদ ।	
তরজমা	এইরূপই তোমার প্রতিপালকের শাস্তি! তিনি শাস্তি দান করেন জনপদসমূহকে যখন উহারা জুলুম করিয়া থাকে। নিশ্চয়ই তাঁহার শাস্তি মর্মভূদ, কঠিন।	
	اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیةٍ لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْاٰخِرَةِ ۙ ذٰلِكَ یَوْمٌ مَّجْمُوْعٌ لِّلنَّاسِ وَذٰلِكَ یَوْمٌ مَّشْهُوْدٌ ﴿۱۰۳﴾	103
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ফী য'া-লিকা লাআ-যাতাল লিমান খা-ফা 'আয'া-বাল আ-খিরাতি (ط) য'া-লিকা ইয়াওমুম মাজমু'উল্লাহুনা-ছু ওয়া য'া-লিকা ইয়াওমুম মাশহুদ ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যে আখিরাতের শাস্তিকে ভয় করে ইহাতে তো তাহার জন্য নিদর্শন আছে। ইহা সেই দিন, যেদিন সমস্ত মানুষকে একত্র করা হইবে; ইহা সেই দিন যেদিন সকলকে উপস্থিত করা হইবে;	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-নুআখখিরুহু~ ইল্লা-লিআজালিম মা'দূদ।	104
তরজমা	এবং আমি নির্দিষ্ট কিছুকালের জন্য উহা স্থগিত রাখি মাত্র।	
প্রতিবর্ণায়ন	يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ ﴿١٠٥﴾	105
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা ইয়া'তি লা-তাকাল্লামু নাফছুন ইল্লা-বিইয'নিহী (ج) ফামিনহুম শাকি'ইইউ ওয়াছা'ঈদ।	
তরজমা	যখন সেদিন আসিবে তখন আল্লাহর অনুমতি ব্যতীত কেহ কথা বলিতে পারিবে না; উহাদের মধ্যে কেহ হইবে হতভাগ্য আর কেহ ভাগ্যবান।	
প্রতিবর্ণায়ন	فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾	106
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআম্মাল্লায'ীনা শাকু' ফাফিন্না-রি লাহুম ফীহা-ঝাফীরুওঁ ওয়া শাহ'ীক'।	
তরজমা	অতঃপর যাহারা হতভাগ্য তাহারা থাকিবে দোজখে এবং সেখানে তাহাদের জন্য থাকিবে চিৎকার ও আতর্নাদ,	
প্রতিবর্ণায়ন	خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٠٧﴾	107
প্রতিবর্ণায়ন	খা-লিদীনা ফীহা-মা-দা-মাতিছছামা-ওয়া-তু ওয়াল আরদু ইল্লা-মা-শা~আ রাব্বুকা (ط) ইল্লা রাব্বাকা ফা'আ-লুল্লিমা-ইউরীদ।	
তরজমা	সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে যত দিন আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী বিদ্যমান থাকিবে যদি না তোমার প্রতিপালক অন্যরূপ ইচ্ছা করেন; নিশ্চয়ই তোমার প্রতিপালক তাহাই করেন যাহা তিনি ইচ্ছা করেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَأَمَّا الَّذِينَ سَعِدُوا فِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ عَطَاءٌ غَيْرٌ مِّجْدُودٍ ﴿١٠٨﴾	108
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আম্মাল লায'ীনা ছু'ইদু ফাফিল জান্নাতি খা-লিদীনা ফীহা-মা-দা-মাতিছছামা-ওয়া-তু ওয়াল আরদু ইল্লা-মা-শা~আ রাব্বুকা; 'আত'া-আন গাইরা মাজযু'য্।	
তরজমা	পক্ষান্তরে, যাহারা ভাগ্যবান তাহারা থাকিবে জান্নাতে, সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে, যত দিন আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী বিদ্যমান থাকিবে, যদি না তোমার প্রতিপালক অন্যরূপ ইচ্ছা করেন; ইহা এক নিরবচ্ছিন্ন পুরস্কার।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَؤُلَاءِ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْْبُدُ آبَاؤُهُمْ مِنْ قَبْلُ ۖ وَآَنَّا لَمَوْفُقُوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنْقُوصٍ ﴿١٠٩﴾</p>	109
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালা-তাকু ফী মিরইয়াতিম মিম্মা-ইয়া'বুদু হা~উলা~ই (ط) মা-ইয়া'বুদূনা ইল্লা-কামা- ইয়া'বুদু আ-বা~উহুম মিং ক'বলু (ط) ওয়া ইল্লা-লামুওয়াফফূহুম নাসীবাহুম গাইরা মাংকূ'স।</p>	
তরজমা	<p>সুতরাং উহারা যাহাদের 'ইবাদত করে তাহাদের সম্বন্ধে সংশয়ে থাকিও না, পূর্বে উহাদের পিতৃপুরুষেরা যাহাদের 'ইবাদত করিত উহারা তাহাদেরই 'ইবাদত করে। অবশ্যই আমি উহাদেরকে উহাদের প্রাপ্য পুরাপুরি দিব-কিছুমাত্র কম করিব না।</p>	
	<p>وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ ۖ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۖ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ ﴿١١٠﴾</p>	110
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ আ-তাইনা-মুছাল কিতা-বা ফাখতুলিফা ফীহি (ط) ওয়া লাওলা-কালিমাতেং ছাবাক'াত মির রাব্বিকা লাকু'দি'য়া বাইনাহুম (ط) ওয়া ইনাহুম লাফী শাক্বিম মিনছ মুরীব।</p>	
তরজমা	<p>নিশ্চয়ই আমি মুসাকে কিতাব দিয়াছিলাম, অতঃপর ইহাতে মতভেদ ঘটিয়াছিল। তোমার প্রতিপালকের পূর্বসিদ্ধান্ত না থাকিলে উহাদের মীমাংসা হইয়া যাইত। উহারা অবশ্যই ইহার সম্বন্ধে বিভ্রান্তিকর সন্দেহে ছিল।</p>	
	<p>وَأَنَّ كُلَّالِنَّا يُوفِّيْنَهُمْ رَبُّكَ أَعْمَالَهُمْ ۖ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١١﴾</p>	111
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইল্লা কুল্লাল্ লাম্মা- লাইউওয়াফফিয়ান্নাহুম রাব্বুকা আ'মা-লাহুম (ط) ইনাহু বিমা- ইয়া'মালূনা খাবীর।</p>	
তরজমা	<p>যখন সময় আসিবে তখন অবশ্যই তোমার প্রতিপালক উহাদের প্রত্যেককে তাহার কর্মফল পুরাপুরি দিবেন। উহারা যাহা করে তিনি তো সে বিষয়ে সবিশেষ অবহিত;</p>	
	<p>فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا ۖ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٢﴾</p>	112
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাছতাকি'ম কামা~উমিরতা ওয়ামাং তা-বা মা'আকা ওয়ালা-তাত' গাও (ط) ইনাহু বিমা- তা'মালূনা বাসীর।</p>	
তরজমা	<p>সুতরাং তুমি যেভাবে আদিষ্ট হইয়াছ তাহাতে স্থির থাক এবং তোমার সঙ্গে যাহারা ঈমান আনিয়াছে তাহারাও স্থির থাকুক; এবং সীমানলংঘন করিও না। তোমরা যাহা কর নিশ্চয়ই তিনি তাহার সম্যক দ্রষ্টা।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَا تَرْكُؤُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِن أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿١١٣﴾</p>	113
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা- তারকানু~ইলাল্লায'ীনা জ'লামু ফাতামাছ্ছাকুমুনা-রু ওয়ামা-লাকুম মিং দূনিল্লা-হি মিন আউলিয়া~আ ছু'ম্মা লা-তুংসারুন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা সীমালংঘন করিয়াছে তোমরা তাহাদের প্রতি ঝুঁকিয়া পড়িও না; পড়িলে অগ্নি তোমাদেরকে স্পর্শ করিবে। এই অবস্থায় আল্লাহ্ ব্যতীত তোমাদের কোন অভিভাবক থাকিবে না এবং তোমাদের সাহায্য করা হইবে না।</p>	
	<p>وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّكِّرِينَ ﴿١١٤﴾</p>	114
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আকি'মিসসালা-তা ত'রাফাইন্লাহা-রি ওয়া ঝুলাফাম মিনাল্লাইলি (ط) ইন্নাল হ'ছানা-তি ইউয'হিবনাছ ছাইয়িআ-তি (ط) য'া-লিকা যি'করা-লিয'য'া-কিরীন।</p>	
তরজমা	<p>তুমি সালাত কায়েম কর দিবসের দুই প্রান্তভাগে ও রজনীর প্রথমাংশে। সৎকর্ম অবশ্যই অসৎকর্ম মিটাইয়া দেয়। যাহারা উপদেশ গ্রহণ করে, ইহা তাহাদের জন্য এক উপদেশ।</p>	
	<p>وَاصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٥﴾</p>	115
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াসবির ফাইন্লা-হা লা-ইউদ'ী'উ আজরাল মুহ'ছিনীন।</p>	
তরজমা	<p>তুমি ধৈর্য ধারণ কর, কারণ নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সৎকর্মপরায়ণদের শ্রমফল নষ্ট করেন না।</p>	
	<p>فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةَ يَنَّهُوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْ أَجْحَيْنَا مِنْهُمْ وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أُتْرِفُوا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿١١٦﴾</p>	116
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালাওলা-কা-না মিনাল কু'ব্বনি মিং ক'বলিকুম উলু বাকি'ইইয়াতিহু ইয়ানহাওনা 'আনিল ফাছা-দি ফিল আরদি' ইল্লা-ক'লীলাম মিম্মান আংজাইনা-মিনহুম (ج) ওয়াত্তাবা'আল্লায'ীনা জ'লামু মা~উতরিফু ফীহি ওয়াকা-নু মুজরীমিন।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের পূর্বযুগে আমি যাহাদেরকে রক্ষা করিয়াছিলাম তাহাদের মধ্যে অল্প কতক ব্যতীত সজ্জন ছিল না, যাহারা পৃথিবীতে বিপর্যয় ঘটাইতে নিষেধ করিত। সীমালংঘনকারীরা যাহাতে সুখ-স্বাচ্ছন্দ্য পাইত তাহারই অনুসরণ করিত এবং উহারা ছিল অপরাধী।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">117 وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهِلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ﴿١١٧﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়ামা- কা-না রাব্বুকা লিইউহলিকাল কু'রা- বিজু'লমিওঁ ওয়া আহলুহা- মুসলিহ'ন।</p> <p>তোমার প্রতিপালক এইরূপ নন যে, তিনি অন্যায়ভাবে জনপদ ধ্বংস করবেন, অথচ উহার অধিবাসীরা পুণ্যবান।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p style="text-align: right;">118 وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ﴿١١٨﴾</p> <p>ওয়া লাও শা-আ রাব্বুকা লাজা'আলান্না-ছা উম্মাতাওঁ ওয়া-হি'দাতাওঁ ওয়ালা-ইয়াব্বা-লুনা মুখতালিফীন।</p> <p>তোমার প্রতিপালক ইচ্ছা করিলে সমস্ত মানুষকে এক জাতি করিতে পারিতেন, কিন্তু তাহারা মতভেদ করিতেই থাকিবে,</p>	
	<p style="text-align: right;">119 إِلَّا مَنْ رَّحِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١١٩﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইল্লা- মার রাহি'মা রাব্বুকা (ط) ওয়া লিয'আ-লিক খালাক'লুম (ط) ওয়া তাম্মাত কালিমাতু রাব্বিকা লাআমলাআন্না জাহান্নামা মিনাল জিন্নাতি ওয়ান্না-ছি আজমা'ঈন।</p> <p>তবে উহারা নয়, যাহাদেরকে তোমার প্রতিপালক দয়া করেন এবং তিনি উহাদেরকে এইজন্যই সৃষ্টি করিয়াছেন। 'আমি জিন ও মানুষ উভয় দ্বারা জাহান্নাম পূর্ণ করিবই', তোমার প্রতিপালকের এই কথা পূর্ণ হইবেই।</p>	
	<p style="text-align: right;">120 وَكُلًّا نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الرُّسُلِ مَا نَشِئْتُ بِهِ فُؤَادَكَ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়াকুল্লাং নাকুসু 'আলাইকা মিন আমবা-ইর্ রুছুলি মা-নুছ'াব্বিতু বিহী ফুআ-দাকা (ج) ওয়া জা-আকা ফীহা-যি'হিল হ'আক্কু ওয়া মাও'ইজ'াতুওঁ ওয়া যি'করা- লিলমু'মিনীন।</p> <p>রাসূলদের ঐ সকল বৃত্তান্ত আমি তোমার নিকট বর্ণনা করিতেছি, যদ্বারা আমি তোমার চিত্তকে দৃঢ় করি, ইহার মাধ্যমে তোমার নিকট আসিয়াছে সত্য এবং মু'মিনদের জন্য আসিয়াছে উপদেশ ও সাবধানবাণী।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p style="text-align: right;">121 وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَمِلُونَ ﴿١٢١﴾</p> <p>ওয়া কু'ল লিল্লায'ীনা লা- ইউ'মিনূনা'মানু 'আলা-মাকা-নাতিকুম (ط) ইল্লা- 'আ-মিলূন।</p>	

তরজমা	যাহারা ঈমান আনে না তাহাদেরকে বল, 'তোমরা স্ব স্ব অবস্থানে কাজ করিতে থাক, আমরাও আমাদের কাজ করিতেছি,	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াংতাজি 'রু (ج) ইন্না-মুংতাজি 'রুন।	122
তরজমা	'এবং তোমরা প্রতীক্ষা কর, আমরাও প্রতীক্ষা করিতেছি।'	
প্রতিবর্ণায়ন	وَاللَّهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ	123
তরজমা	ওয়ালিল্লা-হি গাইবুছছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' ওয়া ইলাইহি ইউরজা'উল আমরু কুল্লুহু ফা'বুদুহু ওয়া তাওয়াক্কাল 'আলাইহি (ط) ওয়ামা-রাব্বুকা বিগা-ফিলিন 'আম্মা-তা'মালুন।	
তরজমা	আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর অদৃশ্য বিষয়ের জ্ঞান আল্লাহরই এবং তাঁহারই নিকট সমস্ত কিছু প্রত্যানীত হইবে। সুতরাং তুমি তাঁহার 'ইবাদত কর এবং তাঁহার উপর নির্ভর কর। তোমরা যাহা কর সে সম্বন্ধে তোমার প্রতিপালক অনবহিত নন।	
12 - Yusuf-ইউসুফ-يوسف		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
প্রতিবর্ণায়ন	الرَّ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ	1
তরজমা	আলিফ লা~ম রা- (ف) তিলকা আ-য়া-তুল কিতা-বিল মুবীন।	
তরজমা	আলিফ-লাম-রা; এইগুলি সুস্পষ্ট কিতাবের আয়াত।	
প্রতিবর্ণায়ন	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ	2
তরজমা	ইন্না~আংবালনা-হু কুরআ-নান 'আরাবিইইয়াল লা'আল্লাকুম তা'কি'লুন।	
তরজমা	ইহা আমিই অবতীর্ণ করিয়াছি আরবি ভাষায় কুরআন, যাহাতে তোমরা বুঝিতে পার।	
প্রতিবর্ণায়ন	نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ	3